BONDIA® ARUBA

Dialuna 23 di October 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Compara cu otro añanan, fundacionnan ta pidiendo mas subsidio



Pagina 3

Ciclistanan ta pidi Formador pa colaboracion



Pagina 32

Buki historia di futbol di Aruba a keda lansa



Pagina 19

Homber hungando beach tennis na Eagle Beach a fayece

Diadomingo pasa di 4 or di atardi, un homber cu tabata hunga beach tennis a haye cu problema di salud, a sak den otro y no a reacciona mas. Di biaha hendenan a cuminsa CPR mientras cu ambulance tabata na caminda. Tabata tin un dokter cu ta su amistad y tabata practica e reanimacion, pero sin ningun resultado. Ambulance tambe a yega y sigui cu e practica pa mas cu 40 minuut manera con e regla ta stipula, pero esaki tabata envano. A purba shock e curason, pero no tabata haya nada di pulso. Asina pa 4:50 di atardi, dokter Wijngarden a constata morto di R.R.T., naci na Curacao na 1964.



Editorial:

Nos ta cuida nos hubentud?

Kico realmente nos ta invertiendo?

Pagina 5

BONDIA ARUBA

Ainda ley di cacho no ta wordo reenforsa pa polis

Mas cu 40 mil cacho y pushi riba caya



ORANJESTAD – Apesar cu a bin cu un ley pa combati e problematica di cacho cayehero y purba di controla e poblacion di cacho riba nos isla, ainda e problema ta sigui latente. Te hasta el a bira pio, ya cu no solamente ta e problema di e cachonan cayehero y mal cuida sino tambe esun di e pushinan.

Merviné Kock di e proyecto Crijojo Trappers Aruba a duna un up date di e situacion aki mirando cu nan ta atende cu e problema aki tur dia como parti di e solucion. "Na Aruba nos tin 40 mil cacho cu pushi ariba caya", el a bisa. E fundacion aki cu a wordo lanta pa yuda alivia e problema aki. Sinembargo nan man ta yen pa atende tanto asunto rond di e bestianan aki. For di dia cu nan a cuminsa mas of menos un aña y mey pasa, nan a yega di sterilisa 1.400 cacho y pushi caba. Esaki ta un trabou cu nan ta realisa conhuntamente cu e veterinarionan. Pa dia nan ta opera pa e fundacion aki un promedio di cinco bestia, ya sea cacho of pushi.
Pero e situacion ta parce cu no ta mengua sino cu aparentemente el a bira mas grandi. E siman aki nan tin un proyecto hunto cu ARA pa sterilisa 60 pushi . "Hopi bestia tin ariba caya pero nos hendenan mester bira hopi mas consciente", el a bisa. E ta denuncia cu tin hopi crueldad rond di e problema aki. Tin hendenan cu ta mara nan cacho den solo y sin awa. Te hasta tin ocasion cu nan mester bay cu polis pa atende e asunto aki. Pero nan ta un poco limita ya cu nan no tin luga pa pone tanto bestia, pero di otro banda polis no ta castiga e doñonan iresponsabel aki cu boet . E ta haya cu e ley di cacho t'ey, tambe e plataforma y OPB (Organisacion Polis di Bario) tambe t'ey, pero e legislacion mester wordo ehecuta debidamente.

Mas compromiso
E proyecto Crijojo Trappers Aruba ta forma parti di e plataforma aki di ley di cacho y nan ta purba y traha duro pa e ley aki wordo ehecuta manera debe ser. Pero nan ta spera cu e gobierno nobo sinta pa nan por cana pa atende cu e problema aki.
E ta haya cu esaki ta un parti cu nos ta lepia hopi na Aruba, entre otro nos no ta cuida nos medio ambiente, nos no ta cuida nos cacho di caya, etc... E ta haya cu nos hendenan no ta compromete su mes pa atende cu tur e asuntonan aki. Basta aña pasa el a lanta fundacion pa Salba Nos Burico na 1997 y awor el a compromete cu esun di e cachonan y pushinan cayehero.
E ta haya berguensa cu e ta un di e tiki Arubiano cu ta zorg pa nos cacho di caya, ya cu generalmente e fundacionnan ta consisti di hendenan di otro nacionalidad, y e ta puntra su mes: Unda e Arubiano a keda?
Pero nan entrada financiero tambe ta mengua pa atende entre otro cu operacion di e bestia aki pa evita cu nan ta sigui reproduci di un forma iresponsabel di parti di e doñonan di e mascotanan aki. Durante entrega di un donacion di parti di Aqua48, miembronan di Crijojo Trappers a haci un demostracion con nan ta captura e cachonan bandona y den mal estado den un cura di cas.

Den e caso aki nan a pidi autorisacion pa drenta, pero den otro situacion, nan ta bay cu polis. E doñonan di e cacho no tabata worry cu nan. Nan a bay cu cuater cacho pa duna un segundo oportunidad y esun cu ta den mal estado pa causa di un malesa dificil pa cura, nan ta manda nan drumi.
Sra. Kock a splica cu nan modus operandis ta cu nan tin patruya cu ta inspecciona diferente bario y unda nan ta wak cacho riba caya, nan ta piki nan. Pero tin biaha nan ta haya yamada pa denuncia cu den tal caminda tin cachonan bandona of mal cuida, y nan ta bay. Tambe ora cu tin cacho cu auto ta dal'e, nan a cuminsa piki e cachonan aki, manera recientemente un auto a dal un cacho riba e brug nobo. Nan a cuminsa bay cu nan pasobra tin biaha nan ta keda varios dia benta banda di e caminda y no tin niun hende pa piki nan.
Problema ta grandi y mester di placa
Nan ta hayando hopi cacho macho cu cancer di prostaat y cacho tefi cu cancer den nan matriz. Nan ta hayando kimoterapia pero e veterinario ta esun cu ta dicidi nan estado di salud. Pero lo mas importante ta cu nan ta sterilisa e cacho pa no sigui reproduci. El a bisa cu un cacho y su yiunan den su periodo di bida ta traha 11 mil puppy si bo no ta sterilisa. E meta ta pa e poblacion aki bira hopi chikito y caba cu e forma di sacrifica nan of pone nan drumi, ya cu nan ta mata 8 mil cacho cu pushi pa aña. E ta haya cu lamentablemente e panorama aki ta un berguensa pa nos isla.

Nan trabou boluntario ta encera captura, sterilisa pushi y cacho y pone nan bek riba caya. Algun di nan ta haya doño. Tur cacho ta haya su vacuna y tambe un macro chip . E ta haya cu nos comunidad mester bira mas consciente riba e cuidado di nan mascota. Si nan ta tuma pa ehempel un cacho nan mester vacune "mescos cu bo yiunan".
Esaki cu e meta di yuda alivia e molester di animalnan di caya rond Aruba. Na mes momento pa contribui na un solucion permanente. Crijojo Trappers ta pasa di districto pa districto y ta traha completamente a base boluntario.

Crijojo Trappers Aruba ta un proyecto di Nisi Canis Heart of Gold Foundation cual ta ehecuta cooperacion di veterinarionan. El a bisa cu e donacion di 4 mil florin entrega pa Aqua48 a cay den bon tera, ya cu e fundacion su entrada ta hopi limita y nan ta gasta alrededor di mas cu 36 mil florin den seis luna pa asina e veterinarionan por opera of sterilisa e bestianan aki. Nan ta traha cu diferente veterinario, ya cu esaki ta depende di cuanto bestianan nan tin y cual ta e disponibilidad di nan pa opera e cacho- y pushinan. Nan ta bezig cu Hulanda pa wak si nan por haya un suma considerabel pa asina e fundacion por draai debidamente.







Segun Angel Bermudez:

'Fundacionnan ta pidiendo pa mas subsidio otro aña den comparacion cu e aña aki'

ORANJESTAD - Den un publicacion siman pasa, fundacion SVGA (Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba) a expresa na Bon Dia cu nan no tin mucho claridad riba e parti financiero como fundacion. No ta mucho cla kico ta bay haya otro aña y tambe a compronde for di gobierno demisionario cu cesantia no lo wordo paga pa algun di nan empleado. Nos a acerca minister demisionario di financia Angel Bermudez pa un reaccion.



Den presupuesto di Aruba tur aña nos tin un suma di alrededor di 60 miyon florin cu ta destina pa subsidia 41 pa 43 fundacionnan segun sr. Bermudez. Esakinan naturalmente gobierno ta subsidia pa haci cierto servicionan pa gobierno riba tereno di cuido, social, rehabilitacion y mas den e maneho di gobierno. Pa loke ta trata e presupuesto di otro aña, gobierno a haci un prome ronda y puntra e fundacionnan kico ta nan deseo. Tur e departamentonan/fundacionnan a contesta anto ora cu gobierno a acumula tur e informacionnan aki, a tuma nota cu den total nan ta pidiendo entre otro 40% mas cu e aña aki. "Esey ta algo cu naturalmente den momentonan aki ami no por dicidi mas riba dje pasobra ora cu presupuesto di 2018 wordo formalisa por medio di e gobierno nobo cu ta bay hinca su maneho aden, nan lo mester dicidi si nan lo honra e peticionnan aki," sr. Bermudez ta comenta.

Warda riba kico gobierno nobo ta dicidi

Fundacionnan manera entre otro SVGA cu ta hunga un rol importante den nos comunidad pa loke ta trata cuido di esunnan cu limitacion, por conta por lo menos cu mesun suma cu nan a haya e aña aki. Pues segun sr. Bermudez, a base di esey caba e fundacion por cuminsa formula su plannan pa otro aña y warda riba kico e gobierno nobo lo dicidi riba peticion pa mas entrada otro aña. SVGA mes a pidi casi un 50% mas di loke nan tabata tin e aña aki caba. "Y for di nan banda tambe mi ta compronde pasobra nan tin un lista di warda cu mas di 125 hende riba dje cu tambe kier bin na remarke pa e cuido di e diferente institutonan cu ta bay bao SVGA."
Tin mas cu 40 fundacion cu ta haya subsidio y lo depende di e gobierno nobo pa wak den e maneho ken kisas lo por haya un poco mas of menos dependiendo na e necesidad. Bermudez: "Ami nunca no ta dicidi riba ki sorto di servicio ta wordo cumpra for di un fundacion, esey ta e ministernan di Asuntonan Social, minister di Salubridad Publico, Husticia etc. E minister encarga cu Financia mester wak kico ta disponibel den e presupuesto anto esey e ora tin cu comparti, esunnan cu ta dicidi ken ta haya tiki mas of menos placa ta e ministernan concerni", sr. Bermudez ta splica Bon Dia.

Cesantia no ta presupuesta

SVGA a haci un peticion pa pago di cesantia na algun di nan trahadonan cu a bay cu pensioen.
Minister Bermudez a bisa cu esey ta sumanan cu ta bini ariba e sumanan di subsidio cu ta para den e presupuesto. "E sumanan di cesantia no ta presupuesta. Esey kiermen cu pa ora cu nan wordo acorda y formalisa, e ora mester hink'e den e supletorio pa asina ey tin e titulo legal cu nan por hay'e paga." E peticionnan a wordo manda na e departamentonan concerni pa nan conseha riba dje y cierto momento tambe duna un conseho si e base legal ta corecto, y si calculacionnan ta corecto segun e minister. E motibo cu esakinan no ta presupuesta segun Bermudez ta pasobra e cifranan aki na comienso di aña no tabata conoci.
"Di otro banda e ta algo tambe di loke bo ta yama bedrijfsvoering di un fundacion. Mi ta kere cu un fundacion tambe por reserva tur aña un parti di e cesantia ey ora cu e sa cierto momento su personal lo bay cu cierto edad cu pensioen. Na momento cu un hende drenta den servicio bo sa cu aki 20 of 35 aña e lo bay cu pensioen anto cu e leynan existente manera cu nan ta bo lo tin cu dun'e su cesantia." Pa e generacion nobo, e ley landsverordening algemene pensioen ta obliga di tin un areglo di pensioen. Sinembargo, pa e personal di generacionnan mas grandi, eseynan no a bin na remarke pa haya un areglo di pensioen asina ki pues p'esey ta bin na remarke pa un cesantia.
Sr. Bermudez ta bisa, "Si den curso di aña un fundacion manda un carta y bisa cu fulano of fulano ta bay cu pensioen anto nos tin cu page tanto na cesantia, den momento ey e sumanan ey si a caso gobierno ta haya cu mester paga nan, nan no ta den presupuesto. Pues bo no tin e titulo huridico pa bo por paga nan." E mandatario ta conclui: "Bo tin cu bay controla nan y manera mi a bisa, verifica nan anto na momento di dicidi si lo paga nan, hinca nan e ora den un presupuesto supletorio. Cu tur aña ta wordo traha den curso di e lunanan november/december pa coregi e presupuesto pa loke cu e falta, pa por haci cierto cambionan."



Negociacion di CAO trahadonan di Alhambra Casino ainda no ta cla

ORANJESTAD – Mediador di gobierno, Anselmo Pontilius, a informa cu Alhambra Casino y sindicato STA ta ainda negoshando e contracto colectivo (CAO) pa e trahadonan. Nan a cuminsa negosha fei inicio di aña pero na luna di april nan a pega den nan negociacion y nan a bay pidi intermediacion di mediador di gobierno.

Den e proceso aki e departamento aki cu ta brinda ayudo pa entre otro resolve conflicto laboral a orienta ambos parti un poco y nan a sigui negosha. Pero nan a pega bek ariba un parti cu tin di haber cu reduccion di siman di trabou y e parti di aumento salarial.

Sr. Pontilius a laga sa cu nan a sinta cu e partido un biaha mas diaranson ultimo. E biaha aki nan a duna algun recomendacion pa atende cu e puntonan cu ainda nan ta pega cu nan pa logra finalisa di negosha e CAO nobo aki. E ta spera cu nan por sali di e impasse aki considerando cu e periodo ta hopi largo cu nan ta negoshando sin por yega ainda na e firma final di un CAO.

Mediador di gobierno a splica cu na Alhambra Casino tin CAO caba y condicionnan di trabou estableci tambe pero tin un debate riba cambio di orario y e cantidad di dianan liber pa siman.





Nan ta evalua con e efectonan di e dianan liber aki ta pa un casino.

E casino a yega di informa con nan por yega na otro pa sali fei di e impasse aki. Tambe a base di e recomendacion duna pa departamento di mediador di gobierno, e sindicato a keda di traha un ultimo contra oferta. E compania a ricibi esaki y a keda palabra cu dia 9 di november nan ta sinta bek pa mira si e partidonan por Sali fei di e parti aki.
"Atrobe nos ta haci un apelacion riba tur dos partido pa wak hopi di cerca cu lo mester bin den e contracto colectivo ta e condicionnan di cambio di orario di trabou. Y si tin alternativa keda cu mente habri", sr. Pontilius a bin cu e recomendacion aki. El a indica cu tin diferente departamento den un casino cu no necesariamente e mesun orario ta aplicabel pa tur departamento. Talbes esaki lo por trece eventualmente discusion riba con nan ta bay planifica esaki. Pero algo cu si ta sigur ta cu bo tin un casino cu ta habri 7 dia pa siman y e ta opera sigur for di mainta te cu 4'or di madruga.

E ta un situacion cu nan mester evalua con nan ta bay atende cu esaki sin cu operacion di e casino ta resulta afecta. Y tog pa percura cu e trahadonan tin mas dia liber pa nan mes y pa nan famia sin cu nan ta bay atras den pago.

"Esaki ta e puntonan principal. Nos ta spera cu nos lo por resolve pa rond di dia 9 di november ", segun sr. Pontilius.

Referendum

Referendum ta sigui tuma luga keto bay. Recientemente a tuma un referendum pa un departamento di Hyatt hotel den cual e sindicato FTA a participa y nan a haya e confiansa di mayoria di e trahadonan pa representa nan.

Mirando cu FTA a pidi referendum pa tres departamento di Hyatt hotel, tin otro referendum pendiente cu lo tuma luga dia 26 di october, y eventualmente e di tres referendum lo tuma luga un of dos siman despues.

Tin un peticion mas cu a drenta pero te ainda departamento di mediador di gobierno ta pendiente pa caba di atende cu e procedura legal cu un referendum ta exigi. Den transcurso di siman nan lo duna mas informacion ariba dje.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Sharina Henriquez (hefe di redaccion)
Cristian Soto Garcia (hefe suplente)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Efraim Odor
Fabiola Cardenas
Luis Villegas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens

Fotografo
Dino Tromp

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia24.com
Facebook: @bondianoticia

Editorial

Nos ta cuida nos hubentud?

Kico realmente nos ta invertiendo?

"Studiante ta tira dos compañero di klas mata." E tabata victima di bullying, a horta arma regular di su mama polis, y a yega unda nunca nos no kier pa nos yiunan yega, destruyendo bida di otro y di su mes. Djis un noticia den e corant di awe. El a sucede leu di nos isla, den un estado den profundidad di interior di e pais enorme cu yama Brasil. Nos por pone un banda como casualidad di bida? Ademas, cerca nos, riba nos dushi isla, nos ta keda libra di e tipo di atrocidad aki, toch? Y nos nunca a yega di tende di bullying na nos scolnan; nos muchanan no ta haci e tipo di cosnan ey, toch?

Nos por ta ekiboca, pero no ta poco dia ey nan a bolbe haya alumno cu droga y arma na un di nos scolnan? Y si bullying tabata existi cincuenta aña pasa caba na nos scolnan, nos ta supone cu nos yiu o nietonan ta miho cu nos? Nos no ta kere esey, pero no ta asina cu tanto aña pasa tabatin mas control, na cas y na scol? Nos bida familiar y bida social tabata organisa di otro manera. Anto cu esaki nos ta proclama cu nos mester simplemente bolbe na e bida anterior, unda un gran parti di e mamanan no tabata traha, pero tabata semper na cas ora e muchanan yega di scol? Cu bo por a confia riba bo bisiñanan, cu no ta permiti bo yiu haci cos malo, pero ta interveni y ademas laga bo sa kico a sucede?

Laga nos ta honesto cu otro: e tempo – dushi o menos dushi – di antaño no ta bay bolbe, y esey pa bon motibo. Awendia mayoria di hende muhe tambe ta traha, ora e muchanan yega di scol hopi di nan no tey. Anto ta nan ta carga e culpa? No, ta nos tur ta biba den un otro situacion economico, unda ta necesario cu tur dos mayor ta traha, 'to make ends meet.' Ironicamente nos ta biba den un di e paisnan cu hende muhe mas 'emancipa', si bo considera cu practicamente tur ta traha. Con e tareanan den nan hogar ta reparti, esey ta otro storia. Aki aya tin hende homber mas ilumina, cu ta comprende cu nan no por laga tur cos pa nan pareha haci, cu tambe tin su trabao. Pero nos no tin e impresion cu esey ta conta pa mayoria di hogar, cu consecuencia cu gran parti di trabao ta cay riba schouder di hende muhe. Algo straño cu esey? Bueno, nos no ta ni miho, ni pio cu gran parti di mundo. No tanto di gaba, hopi cos cu por drecha si, si nos ta interesa pa haci'e. Y si nos no ta bolbe pa pasado, kico nos ta bay haci anto pa remedia esaki, cu mira pa futuro?

Ban cuminsa cu e asunto mas problematico, y esey ta e peligro na cual nos yiunan ta exponi, specialmente den e oranan cu no tin supervision. Esey ta e oranan despues cu scol caba, pero e mayornan, sikiera un di nan, no ta disponibel ainda. Ta den e oranan ey nan por ta anda den mal compania, aunke nan mes no ta mir'e asina. Si nos no ta conta cu e mayornan, anto kico otro nos ta bay haci? Na hopi pais nan a yega caba na e alternativa di tene e muchanan mas largo na scol. Na Aruba e idea ey tambe a bin dilanti, hopi aña pasa caba pa e scolnan basico, pero mas reciente a haci un esfuerso pa extende esaki pa e scolnan secundario. E plan cu a sali di nos propio ministro presidente (saliente) a fracasa riba e problema unda hopi cos necesario a fracasa, y esey ta e problema financiero. Berdad, sin placa nada ta move, pero esey no ta kita e necesidad di implementa e plan aki, a como sea.

Loke a decepciona nos un poco di e accion reciente di sindicato di maestro, cu nan ta boga pa igualdad den trato pa tur scol, den diferente asunto, manera recurso general, aire condiciona pa tur local, facilidad pa ehercicio fisico na tur scol, pero nan no a expresa nada encuanto e necesidad pa bay mas leu cu e cuido cu mester existi pa e alumnonan den e oranan di peligro, cu ta un realidad na cualkier pais riba e continente aki, y na cualkier isla den nos region di Caribe. Acaso e no ta un asunto pa e sindicato, pasobra nan ta duna les mainta, y no bin maha na nan cabes cu cos cu mester bay haci atardi? Asina leu cu nos conocemento ta bay di proyectonan mas o menos exitoso den otro pais, ta logra esey solamente si e maestronan ta envolvi cu alma y cuerpo. No cu ta nan mester bay haci tur e trabao, pero si scol, den nos concepto, manera otro paisnan ta hacie, mester bira un base importante pa comunidad, anto nan participacion, no solamente colaboracion, ta clave. Tur esaki ta bay hopi mas leu cu aire condiciona, o gymzaal na tur scol, cosnan cu, claro, nos ta apoya di curason.

BONDIA ARUBA

Despues di horcan Maria, Puerto Rico por perde mas poblacion ainda

PUERTO RICO (Univision).- E sensacion cu Puerto Rico lo keda bashi ta parti di combersacion di tur dia, pa motibo di con e isla a keda despues di e pasada di horcan Maria un luna pasa. Awor, e proyeccionnan demografico ta mustra un realidad nobo.

Entre 2017 y 2019, Puerto Rico lo perde te 470.335 residente (o 14% di su poblacion). E Centro di Estudio Portoriqueño di Hunter College, na New York, ta calcula esaki den un informe nobo cu ta analisa e exodo di e isla despues di e horcan.
Anualmente, entre 114.000 y 213.000 Portoriqueño lo bandona e isla, e reporte ta bisa, cu ta basa su mes riba un analisis di dato di censo di American Community Survey, pa haci su proyeccionnan.

Aparte di e datonan aki, e experiencia na New Orleans despues di horcan Katrina ta forma parti di otro indicadornan cu e autornan a tuma na cuenta pa nan calculacionnan.
Den e contexto historico aki, Florida, Pennsylvania, Texas, New York, New Jersey, Massachusetts, Connecticut, Ohio, California y Illinois ta e estadonan cu lo ricibi mas Boricua.

"Den e informe nos ta trata di papia un poco di loke e exodo ta implica pa cada grupo demografico. Hopi di e famianan mester di intervencion psicologico, no solamente pa e trauma di un transicion pa un luga desconoci, sino di sali di condicionnan opresivo," Edwin Meléndez, director di e centro y autor di e informe hunto cu Jennifer Hinojosa, ta splica.
Manera Meléndez ta indica, e migracion ey ta inclui mucha den edad escolar cu lo mester di servicio di cuido general y medico, como tambe transferencia di documento y esey na su turno tin efecto riba e adultonan cu ta bin cu nan.

"Otro reto ta bin den discusion ora hende di edad avansa ta yega, cu mester atencion medico pa dialisis, enfermedadnan cardiaco, diabetes o cualkier otro cu ta rekeri servicio continuo y cu mester adapta nan mes na otro sistema clinico. Esey ta encera hopi mas cu loke ta supone kico ta significa traslada bo bida di un luga pa otro."
Si ta berdad cu tin ciudad cu tin concentracion grandi di Portoriqueño caba, manera Meléndez ta enfatisa, sin embargo ta surgi e pregunta "si e comunidadnan ta cla pa ricibi nan."

Manera Meléndez ta recorda, gobernador di Florida, Rick Scott, a declara estado di emergencia den su estado pa facilita recurso pa esunnan cu a mira nan mes forsa pa bandona Puerto Rico, pa e devastacion cu horcan Maria a laga atras.



E informe aki, Meléndez ta considera, ta recordatorio di cu e exodo apenas ta cuminsando. Di acuerdo cu e informe, debi na e devastacion di Maria, Puerto Rico lo perde den algun aña e mesun poblacion cu a perde den un decada, di 2006 pa 2016, a causa di e crisis economico cu a golpia e pais prome cu e horcan.

"E desempleo lo ta masha halto den e proximo añanan," Meléndez ta anticipa, aparte di e impacto den sectornan manera agricultura, turismo y comercio en general, memey di e escasez cu na e momento aki ta reina, den un luna cu pa hopi hende ta parce un eternidad.

Gobernadornan opositor lo dicidi si nan ta huramenta dilanti Asambea Constituyente

VENEZUELA (ElNacional).- E gobernadornan opositor, eligi den e eleccionnan regional di 15 di october, lo discuti riba e pregunta si nan lo huramenta o no dilanti di e fraudulento asamblea nacional constituyente, ya cu esey tabata e impedimento pa huramenta dilanti e consehonan legislativo di cada estado.

encuanto e huramentacion dilanti e asamblea constituyente ilegitimo.

E encuentro di e gobernadornan opositor lo tin como obhetivo tuma un decision colectivo, tumando na cuenta e posicion di sociedad Venezolano.

Oposicion a gana eleccion regional den cinco estado: Zulia, Táchira, Nueva Esparta y Mérida, den cualnan por ripiti e proceso electoral



E gobernador di Táchira,

Laidy Gómez a informa den rueda di prensa cu e lo biaha pa Caracas pa scucha opinion di otro gobernadornan eligi, tocante ki decision pa tuma si nan no huramenta dilanti di e asamblea constituyente.
Di su banda, presidente Nicolas Maduro a menasa esunnan cu nenga huramenta dilanti e Constituyente, cu nan por termina den prizon.



Borges: Gobierno mester dicidi di paga debe externo o cumpra cuminda y remedi

VENEZUELA (ElNacional).- Presidente di Asamblea Nacional, Julio Borges, a recorda cu gobierno mester confronta e dilema di paga e debe externo, o uza e recursonan aki pa combati e escasez di remedi y alimento.

Borges a adverti cu den e proximo oranan gobierno tin cu resolve e delicado dilema di con paga mas di US$3.500 miyon.

"Un suma enorme pa Venezuela, o destina parti di e placa aki na compra di medicina y cuminda." E ultimo fecha di pago





riba bono lo ta dia 27 di october, pa gobierno no cay den default.

Tambe el a pidi gobierno pa habri e haf y aeropuertonan y pa permiti entrada di e ayudo humanitario, "ta un crimen cu e Venezolanonan ta coba den sushinan, mientras comunidad internacional ta dispuesto di yuda nos," el a declara.

Borges a probecha e oportunidad pa anuncia cu un grupo di diputado di Asamblea Nacional (AN) y dirigente di Mesa di Unidad (MUD) lo bay na instancia internacional manera Nacionnan Uni, Unasur, Mercorsur, Grupo di Lima y Organisacion di Estadonan Americano, y ademas lo tin un encuentro priva cu presidente di Republica Dominicana, Danilo Medina, pa denuncia e Conseho Nacional Electoral, y resalta e importancia di cambia e sistema electoral na Venezuela pa cumpli cu derecho di pueblo di por eligi den eleccion liber, universal y secreto, y cu lo debolbe e pais e confiansa di voto.

Studiante ta mata dos colega den klas na Goiania – Brasil, pa bullying

BRASIL (G-1).- Un studiante a tira dos compañero di klas mata, y a herida otro cuatro studiante na Goiania, capital di estado Goiás, Brasil. E crimen a tuma luga diabierna mainta, den un klas di e Colegio Goyases. Banda di e dos victimanan mortal, João Vitor Gomes y João Pedro Calembo, ambos di 13 aña, otro cuatro alumno, di mesun klas, a keda herida. Un di nan por a bay cas diadomingo despues di tratamento na un hospital local. E otro tresnan ainda ta interna.



Bullying

Coronel di Polis Militar Anésio Barbosa da Cruz a informa cu e autor di e crimen tabata victima di bullying di coleganan di klas. El a rebeldia contra esaki, a haya e arma na cas, di su mama cu ta polis, y a uza esaki pa efectua e tiroteo," el a declara. Un alumno di 15 aña cu tabata den e klas na momento di e tiroteo, tambe a conta cu e studiante tabata victima di mal chansa di su coleganan.



Yiu di dos polis militar, e adolescente ta cera den un cel separa di un destacamento policial na Goiania, pero mester hib'e un centro di internacion provisorio di e estado. Riba peticion di Ministerio Publico, diasabra hues Monica Cezar Moreno a dicidi cu e hoben mester ser encarcela pa 45 dia di prizon preventivo, na e Centro di Internacion Preventivo pa adolescente na Goiania. Segun e abogado di e famia di e hoben, Rosângela Magalhães, e mayornan ta teme pa su bida den e centro aki, y ta prefera pa e keda na e delegacia unda a hib'e prome.

"E centro di interaccion di aki no ta sigur, pa motibo di e caso mes, y tambe cu e mayornan ta polis militar, y e tata tabata envolvi cu e siguridad di e batayon di e sistema penitenciario, loke ta trece peligro pa e bida di e hoben.

E dos hobennan cu a perde nan bida den e crimen a haya entiero e dia siguiente mes, diasabra ultimo.

Colombia yegando na 50 miyon habitante na 2018

COLOMBIA (ElTiempo).- Colombia ta cerca di yega na e cifra di 50 miyon habitante, segun e Departamento Administrativo Nacional di Estadistica (DANE). Esaki ta pone e pais na tercer luga pa loke ta poblacion na America Latino, despues di Brasil y Mexico. E aumento di poblacion ta continuo, y ta anticipa cu pa aña 2025 e pais por ta e di tres mas pobla di henter Iberoamerica, riba Spaña cu ta di tres actualmente.

"50 miyon persona sin duda ta un bendicion y ta mustra e potencial di e pais," e analista economico Aurelio Suárez ta bisa. "Nos ta dos biaha mas grandi cu Chile, nos ta 16 biaha Uruguay," e ta agrega. "Riba e planeta aki tin solamente 27 pais cu tin mas di 50 miyon habitante," Mauricio Perfetti, director di Dane, ta destaca.

Pero un nacion necesariamente ta miho nacion si e tin mas residente? E contesta ta depende di e oportunidadnan cu cada un di nan tin. Por ehemplo, India tin 1.100 miyon habitante, cu un tercera parti bao di e linea di pobresa. Ta dificil pa ta optimista ora bo tin 350 miyon di hende cu no tin nada. Hapon ta conta cu 127 miyon di persona. Sin embargo, den loke tabata e Imperio di Solo Naciente awor embeyecemento ta domina.

E situacion di Colombia ta diferente. Aki ta existi un ekilibrio di edad: tin 15.448.285 persona menor di 18 aña, 31,3% di e poblacion; y 5.752.958 persona riba 60 aña, o sea 11,7%.

Ademas, segun Luis Fernando Mejía, director di e Departamento Nacional di Planificacion (DNP), "entre 2010 y 2016 a registra un reduccion substancial di pobresa, cu a pasa di 37,2% pa 28% di e poblacion, loke ta significa e salida di 4.4 miyon persona di e situacion ey."

E estadisticonan di DNP ta mustra otro indicacionnan bon. Basa riba un metodologia crea pa Banco Mundial, desde 2015 e institucion aki ta realisa calculo encuanto e clasenan social, cualnan ta mustra cu mientras na 2010 e pobernan y e clase medio tabata, respectivamente, 37,2% y 24,8% di e poblacion, na 2014 pobresa a keda na 28,5% y e clase medio a crece te 30,5%, un avance di un magnitud cu no a registra nunca ainda den historia.



50 miyon habitante, segun e proyeccionnan di Dane, e pais lo tin exactamente dentro di un aña, diadomingo 21 di october 2018. Pa compara, na 1985 Colombia tabatin 30 miyon habitante. E crecemento grandi aki entre otro ta fruto di menos mortalidad infantil, y di miho expectativa di bida di esunnan di edad halto. Segun Dane, speransa di bida na Colombia na 1974 tabata 62,3 aña. Awe e ta 76,1. Cu na 1902 un Colombiano tabata biba un promedio di 33 aña y cu ya ta yegando na 80 aña, ta un logro gigantesco.

CBS Hulanda: 'Prijsnan a subi na Statia y Boneiro y a baha na Saba'

WILLEMSTAD – Prijsnan a subi na Statia y Boneiru y a baha na Saba. Asina Oficina Central di Estadistica di Hulanda a informa e siman aki. E prijsnan aki a wordo analisa a prome cu horcan Irma.



Den e di tres kwartaal di 2017 e prijsnan di consumido tabata 2,1 porshento mas halto na Sint Eustatius cu un aña anterior. Na Boneiro e subida di prijs tabata 0,6 porshento. Na Saba consumidonan a paga den e di tres kwartaal hustamente 1,3 porshento menos pa mercancia y servicio cu den e di tres kwartaal di 2016. Asina CBS ta duna di conoce.

Na Boneiro casnan di famia a paga e ultimo kwartaal 0,6 porshento mas pa mercancia y servicio cu un aña anterior. Den e di dos kwartaal esaki ainda tabata 0,4 porshento. Particularmente articulo- y aparatonan domestico, manera cortina, paña di cama y frishider, a bira mas caro.

Na Sint Eustatius y Saba Outoridat di Consumido y Mercado (ACM -Autoriteit Consument en Markt) a stipula entrante 1 di juli 2017 tarifanan maximal pa coriente. Pa e motibo aki consumidonan na Sint Eustatius a paga un promedio di 5 porshento menos pa coriente den e di tres kwartaal cu un aña anterior. Na Saba e tarifanan nobo a resulta menos faborabel: e prijs promedio di coriente pa consumido a subi cu mas di 10 porshento compara cu un aña anterior.

Entre otro pa motibo di coriente mas barata e prijsnan di consumido na Sint Eustatius a subi menos fuerte cu den e di dos kwartaal. Den e di tres kwartaal e prijsnan a subi cu 2,1 porshento, den e di dos kwartaal esey tabata ainda 2,6 porshento. Aparte di coriente, awa di cranchi tambe a bira mas barata. Di otro banda, e prijsnan di alimento a hustamente subi.

Na Saba e prijsnan pa consumido den e di tres kwartaal ta 1,3 porshento mas abou cu un aña anterior. Kwartaal pasa e prijsnan tabata 1,0 porshento mas abou. No obstante coriente mas caro e nivel di prijs promedio pues a sigui baha mas. Esaki ta particularmente pa motibo di e desaroyo di prijs di articulonan di baño y servicio di telefon.

E cifranan di Sint Eustatius y Saba te cu awor no ta duna un bista concreto di posibel efectonan di prijs ocasiona pa horcan Irma. A haci observacion di prijsnan particularmente prome cu Irma, den juli y augustus. Despues di Irma, den september a logra haci menos observacion di prijs di locual ta e custumber, pa motibo cu hopi articulo no tabata disponibel.

E cifranan pa e di tres kwartaal di 2017 ta tentativo y ta wordo stipula definitivo na momento di publicacion tocante e di cuater kwartaal di 2017.

Procurador General Bos ta pidi cooperacion di comunidad pa soluciona crimen



WILLEMSTAD – Procurador General Bos a pidi comunidad pa coopera cu solucion di crimen. Hopi biaha tin hende cu a mira cosnan tuma luga. Kisas no tur cos, pero suficiente pa caba di forma e puzzel den un caso di investigacion, asina el a bisa ayera na su prome presentacion publico como Procurador General.

E tabatin un di e oradornan na e acto di instalacion di tres hues nobo cu mester a tuma luga na Sint Maarten, pero cu a para pa motibo di e destruccion di horcan Irma. Ta trata di e huesnan Edelenbos, mr. E.W.J. Meijer y mr. T. Veling. Presidente di corte Eunice Saleh a bisa cu e tin admiracion pa e forma hopi lihe cu a pone orden huridico cana atrobe na Sint Maarten. E imagennan di hendenan cu tabata horta pa loco despues di horcan Irma sin cu esey tabatin consecuencia mesora a pasa rond mundo y a crea e impresion di un anarkia. Danki Dios Corte y Ministerio Publico a recapacita masha lihe, di manera cu por a atende e situacion aki mesora.

Actualmente tin un gran cantidad di e looternan aki cu a haya nan castigo of ta den proceso pa haya nan sentencia. Den e caso di Sint Maarten tambe pueblo a yuda indicando unda a horta, ken a horta y hasta a lanta un Facebook-page pa duna informacion ta ken e ladronnan aki ta.

Procurador General, Roger Bos a bisa cu sin yudansa di comunidad lo bira dificil haci e trabou di investigacion y pone esunnan responsabel dilanti di mesa berde. Tur informacion cu hende sa, pa mas chikito cu e ta mustra, ta yuda. Color di auto, cuanto hende tabatin den un auto, camindanan cu a señala actividadnan iregular. Tur ta aspectonan cu ta yuda investigadonan, asina el a bisa. El a aplaudi tambe cu a lanta e grupo special pa atende asuntonan di arma cu a plama rond Corsou.

‘Man camp a cera y con lo para cu e habitantenan di Sint-Maarten

WILLEMSTAD – “No tin otro caminda pa nos bay, nos a keda manera vagabundonan”. Esaki ta palabranan di Frank Abbott na momento cu mester a bandona e man camp di Refineria Isla. Abbott ta un di e tantisimo personanan di Sint-Maarten cu tabata keda den e compleho aki riba cuenta di Ministerio di Desaroyo Social, Labor y Bienestar (SOAW).



Sr. Abbott ta yiu di Corsou pero tin 48 aña ta biba na Sint-Maarten. Horcan Irma a destrui su cas por completo y por lo pronto e no ke bay bek. Sr. Abbott ta sinti su mes desampara. “si mi keda na Corsou ta den cas di anciano mi mester bay”, e ta lamenta.

A cera man camp

E palabracion tabata cu e hendenan di Sint-Maarten por a keda te 15 di october cu posibilidad di prolongacion te cu fin di october. Sinembargo e periodo di yudansa urgente pa Sint-Maarten a yega na su fin y SOAW a dicidi di cera e man camp prome cu e fecha cumbini. E habitantenan di e man camp por a scochi entre regresa Sint-Maarten pagando nan mes pasashi of bay keda cerca famia na Corsou.

Cen pa pasashi

Rosemary Williams tin dos yiu na Hulanda y ta prefera di bay keda cerca nan y no bay bek Sint-Maarten. “Mi tabatin e speransa cu gobierno lo por a soru sikiera pa e pasashinan”, Williams a remarca. E tiki famia cu e tin na Sint-Maarten no por yud’e financieramente pasobra nan tambe a perde nan cas.

Coordinado di e team di calamidad di Corsou, Lesley Fer, ta enfatisa cu niun ora so gobierno di Corsou a compromete su mes pa paga pasashi di regreso. “E unico cos cu Corsou a ofrece como yudansa ta estadia y cuido temporal den e man camp di Refineria Isla”,sr. Fer a aclara.

Responsabilidad di Reino

Roy Benders ta haya cu den e caso aki no mester haci distincion ta riba cua teritorio di Reino bo ta. “Den mi paspoort tin para Koningrijk der Nederlanden y como tal Reino mester keda responsabel pa su ciudadanonan”, sr. Benders ta enfatisa.

Na momento cu SOAW a entrega e man camp tabatin alrededor di 26 persona ta keda den e compleho. Segun minister Hensley Koeiman di SOAW, di e cantidad aki ta apenas dos a opta pa bay bek Sint-Maarten. “Mas cu mita a bay otro destinacion manera por ehempel Hulanda mientras cu sobra a keda Corsou”, sr. Koeiman a confirma.

Durante e periodo di un luna cu Refineria Isla a pone e man camp disponibel, alrededor di 214 ciudadano di Sint-Maarten a haya refugio temporal na Corsou. Algun a keda un par di dia so mientras cu otronan a opta pa keda mas tempo. Entre estadia y cuminda cada persona ta costa alrededor di 150 florin pa dia.

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
un auto marca Ford modelo Ka, standard, colo preto, aña 1996 bon condishon
Tel.565 1434

TA BENDE
un cas na Papilon di 4 camber y 2 baño pa afl.325.000,00.
Yama na
Tel. 593 6318

TA BENDE
Cas na Ruby di 2 camber / 2 baño mas fundeshi pa dos aparment pa afl.328.000
Tel: 593 6318

TA HUUR
Studio aptm
Pos Abao
Tel. 593 2508

TA BUSCA
pa cumpra pallet color cora, geel / blauw jama
Tel. 594-4953

SERVICIO PUBLICO
Nos ta furra tur tipo di stoel, tambe dashboard di auto-porta trabou garantiza y hopi variedad di tela
Tel.746 0518 / 587 1855

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA HUUR
Apto na Tanki Leendert full muebla Afl.1.200 + deposito awa + coriente apart
Tel. 733 3322

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
Apartment
camber, sala, cushina, baño.
Inclui wifi y cable. Fls.800 + 1 luna borg
Tel. 568 7779

TA HUUR
Apartment pa 1 o 2 persona 1 camber / baño/ sala/ cushina
Entrada priva Fl.750 p/m + deposit. Madiki
Tel. 593 0769/ 583

SERVICIO PUBLICO
Promocion di pestañas una a una 2 meses de garantia Fls.50
Tel: 733 4033

TA BUSCA
Technical Supervisor
Requirements:
Electrical knowledge, driver's license. Bachelor degree and sales experience both a plus.
Email resume to:

yrondon@brendamarreropr.com

TA HUUR
Beautiful home in Balashi whit apartment per Nov. Awg 2000 + 1 month 2 baths, 3 bedrooms, 2 diningrooms, porch, patio, 2 garage, semi furnished
Tel. 592 0061

TA HUUR
Cas pa huur na Mauritstraat San Nicolas pa 1 of 2 persona Fl.600 p/m. Per 1 Nov.
Tel. 592 0061

TA HUUR
1 Studio appartment semi muebla, baño separa, excl: utilidades, area trankilo
Simeon Antonio
Cel. 594 5576

TA HUUR
Apartamento 1 dormitorio. Todo incluido, entrada independiente. Ponton
Cel. 733 4033

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

TA BENDE
un auto marca Chevrolet modelo Epica, aña 2007 aut. colo berde
Excelente condishon
Tel. 565 1434

TA BENDE
Feria di Fruta
tur diahuebs, diabierna y diasabra
Tel. 566 6295

TA HUUR
Habitacion pequeña con todo incluido
Tel. 564 1979

TA BENDE
Tereno na Tanki Leendert 1000 m2 eigendom Afl.175.000
Tereno na Tanki Leendert 1056 m2 eigendom Afl.175.000
Tel. 593 2952

For Sale
Hyundai Tucson 2007
Price: Afl 9.000
Engine: 4 Cylinder
Milage (km): 200000
Year: 2007
Fuel type: Gasoline
Transmission: Automatic
Tel.568 4640

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

TA BUSCA
Trabou pa cuida mucha of hende grandi, of limpieza di cas of oficina
Tel: 569 0008

TA BENDE
Conjunto de (7) dibujos del artista Jacobo Borges, todos de la década de los setenta debidamente certificados
penalver15@gmail.com
Tel. 0058 412 3937037

TA BENDE
Varios tereno propiedad na Tamarijn di vario tamaño cu caminda di klinker
Tel. 582 8080

TA BUSCA
Urgente casnan y apartment pa huur per direct nos tin cliente pa huur di biaha
Tel. 585 5054 / 563 1449

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

HOUSE FOR SALE
This beautiful home
Features 3 bedr, 2 bath, kitchen fully fenced backyard, pool.
Property land $247,000
For info call 00297 594 1496
areaproperties@live.com

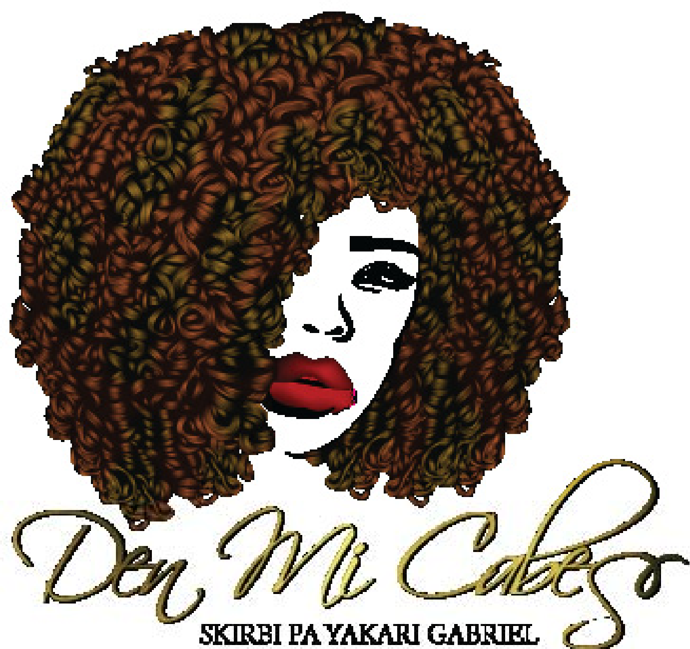
TA BENDE
4 stoel antique
Tel: 748 3307

TA BENDE
Cas na Rooi Koochi
3 camber 2 baño + apartamento
Construi 469m2. Terreno propio 1484m2 $399.000- Prijs reduci
Tel. 733 1201

TA BENDE
Tereno na Moko
800 m2 Afl.65.000
Tereno na Seroe Crystal 663 m2 banda di caminda Afl.65.000
Tel. 593 2952

TA HUUR
Appartment amoblado
2 camber. Ponton
Tel. 745 0559/ 733 4033

TA BUSCA
Urgente tereno pa cumpra minimo 200 m2 den Oranjestad plaka cash
Tel. 585 5054 / 563 1449



'Tin añanan cu ta puntra y mas despues tin añanan cu ta contesta'

UTRECHT - Mi hendenan, nos ta akinan den e same old, same old. Nada mucho interesante pasando akibanda excepto cu tempo ta masha straño y poco dia pasa mi a kere cu mi ta na Aruba gewoon. Asina un calor den pleno october, manera cu zomer a dal un birada y cana bin bek. pero bon ban papia.

E siman cu a pasa sin nada di remarca excepto u Evelyn, Otmar y Ricardo ta mustra masha feliz banda di otro. Wel, pa bienestar di nos bunita isla ban spera nan por traha hunto berdad y saca nos pa dilanti, pasobra ami si ta loco pa bin bek. Fuera di sigui politica un poco, mi a tabata como boluntario na un evento pa scol. No solamente e tabata mandatario pa e curso cual ta Music and Artist Management, segun regla nos no tabata mag di menciona riba social media cu nos lo ta eynan. Nos no tabata mag di uza e evento pa traha conexionnan y nos no tabata mag di drenta yen di e fiestanan tampoco. Entre dos dia mi a traha 18 ora para y mi tabata rond di yen hende famoso y importante, dunando nan badge, entre nan managernan di record labelnan di tur caminda rond di mundo. Nos meneer di scol a bende nos un idea bunita di con glorioso y importante e ta pa forma parti di e evento aki, pero nos niun a saca algo di dje excepto cansancio. Mi ta un poco fada di e manera cu Hulanda en general ta explota studiantenan. Tur cos bao di e nomber di network y crea experiencia. Side jobnan na Hulanda ta paga studiantenan un miseria y mas hoben bo ta menos bo ta cobra cual riba su mes ta inhusto caba.

Nan a pone nos traha 18 ora gratis pa un grupo di hende cu mas placa cu nan por conta, pero bon. Mi a sobrevivi y mi a pone esey riba mi lista di the things i hate about Holland cu por cierto ta bira mas largo tur dia. Awo bek na mi titulo, pasobra cu un siman sin ningun suceso mi a bay haci locual tur hende cu mucho tempo den nan man ta haci: pensa riba coy kens.
E ta berdad cu mi tin masha hopi contexto, asina tanto cu tin ora mi ta lubida. Tempo mi tabata mas hoben mi tabata conoci pa ta problematico na scol. No cu mi tabata haci maldad of bringa, pero boso mes sa Yakari nunca por a cera su boca. Yakari semper ta caba cu paz tur caminda. Yakari semper tabata e payaso di klas. Tempo di MAVO nos tabata un click, den un manera di bisa. E tabata ami y dos of tres mucha homber mas, cu semper tabata haci bomboshi. E tempo ey, di e juffrouwnan mi tabata haya hopi backlash y mayoria di mi atardinan mi tabata pasa cerca e counselour paso den un manera mi actitud mester a wordo controla.

Pero bosa kico tabata pasa cu e mucha hombernan mi hendenan? Nan actitud tabata wordo celebra. Nan tabata bira prins cu pancho, nan tabata bay yuda e juffrouwnan verf cas y te ainda tin un di nan ta host e celebracion escolar di Pasco tur aña. E Yakari di 13 aña tabata cuestiona esaki. Pero e Yakari di 13 aña, no tabata conoce feminismo, e no tabata conoce
E diferencia entre actitudnan cu tabata aceptabel pa homber y esunnan cu tabata aceptabel pa hende muhe. E djis tabata su mes. Tur e preguntanan cu mi tabata tin tempo mi tabata un teenager mi twenties a encarga di contesta. Na final di dia, mi ta biba den un mundo unda hombernan por ta kico nan kier y muhenan mester ta keto. Pues e columna aki ta dedica na e muhenan brabo, esunnan pret, esunnan cu ta escandaloso, esunnan cu ta yena un luga cu nan presencia. Nan a laga sa nos ta demasiado, pero esunnan cu ta bisa esey casi nunca ta suficiente.

Advertorial:

The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba un ganado di e Luxury bingo standing jackpot

PALM BEACH - Durante e Luxury Bingo di diabierna na The Casino at the Ritz Carlton Aruba, tabata tin un agradabel sorpresa na e momento cu sr. Werleman a grita bingo dentro di e 50 yamadanan pa gana e tremendo Standing Jackpot di Awg 50.000,00.



Sr. Werleman ta un fiel bishitante di e casino y en particular di e weganan di bingo.

Sr. Werleman a keda hopi contento cu e premio y a bisa cu e lo sigui bin hunga bingo pa purba di gana e siguiente jackpot.

Sr. van der Biezen, Shift Manager, y Srta. Maya, Marketing Manager, di The Casino at The Ritz Carlton Aruba, a haci entrega di e cheque y a felicita sr. Werleman cu tremendo premio aki.

The Casino at The Ritz Carlton ta gradici tur su fiel hungadonan di bingo y ta invita henter e comunidad pa asisti na e Halloween Special Bingo cu lo tuma luga riba diadomingo 29 di October cuminsando pa 1:00pm na unda lo tin 12 wega pa un total di Awg 12.000,00 na premio y cu e Standing Jackpot na Awg 50.000,00! Tambe lo tin diferente doorprizes. Bin pasa un rato ameno y cu hopi oportunidad di gana tremendo premionan!

Ningun consideracion pa naturalesa na Bushiri

BUSHIRI - Riba e caminda di Romar Freezone bayendo direccion di Bushiri Residence, tin un caminda di santo cu aparentemente ta wordo uza manera un dump.





Hopi ta e potretnan, imagennan y comentarionan riba rednan social ultimamente riba varios area di mondi rond Aruba cu hende ta uza manera un dump. Na Bushiri tin un caminda di santo den cercania di Bushiri Residence cu a cuminsa bira un di dumpnan ilegal aki tambe. Tin tur sorto di cos benta eynan. For di sofa bieu, mashin di copia, paña di hende y te hasta bestia morto. E area aki cada pasa un tempo ta keda bira mas y mas sushi anto aparentemente ningun hende ta haciendo algo pa contene. E sushinan ta wordo benta den e mondi unda cu por mira cantidad di cosnan ta pega riba matanan y cadushinan. Cual ta refleha cu esunnan responsabel no tin ningun consideracion pa naturalesa.



City Inspector: 'Dump no ta leu!'

Temporada di awasero a cuminsa y manera ta conoci, hopi ta e problemanan ora cu awasero cay anto tin hopi sushi ta stroba awa pa sigui su caminda. Den un entrevista aña pasa cu Bureau City Inspector, nan a subraya riba locual a pasa aña pasa den e rooinan. Pa motibo cu hopi hende ta tira sushi den mondi, ora cu awasero a cay biaha pasa el a stroba e fluho di awa den algun rooinan y tambe trece sushi den cura di hende. "Alaska ta leu, luna y solo ta mas leu ainda. Dump no ta leu! Bo por yega dump un manera of otro pa bo tira bo sushinan afo sin necesidad di tira esaki den mondi," Marlon Pieters di Bureau City Inspector a comenta na Bon Dia aña pasa.

Akinan el a referi na hopi hende cu ta floho pa bay tira nan sushi na dump anto ta opta cu ta mas facil tira esaki patras di nan cura of un otro caminda den mondi. Lo nos bishita City Inspector atrobe riba e tema aki mirando cu cada biaha aparentemente mas area di mondi a cuminsa transforma den mini dumpnan ilegal.







Turista mal herida dilanti bestuurskantoor

ORANJESTAD – Den weekend cu a pasa a sosode un desgracia riba L.G. Smith Boulevard, entre Bestuurskantoor y Renaissance hotel, na unda un auto a dal un turista riba caya.

E impacto tabata basta fuerte, caminda e turista a dal riba e windshield di auto, pa despues bay cay riba caya. E homber a keda seriamente herida. Un señora cu tabata presente a drenta den panico, y a cuminsa grita tur hende, te hasta personal di ambulance y e polisnan. Pero a logra di calma e señora y e a compronde e situacion. Polis di trafico tambe tabata presente pa haci nan investigacion. E nissan silvia a wordo tuma den beslag.







Hulandes Europeo ta bringa cu otro pafo di Gusto





ORANJESTAD – Den weekend cu pasa a surgi un problema pafo di Gusto. Diferente persona Hulandes Europeo cu tabata basta bebi a causa problema y a hasta bringa cu otro pafo di e club. Debi cu nan no por a controla nan mes, polis a detene dos homber y a bay cu nan warda. Ambulance a presenta pa atende cu e persona herida, segun un relato cu nos a haya.

Auto a bolter y ranca palo di luz na Paradera

ORANJESTAD – Recientemente a sosode un accidente basta fuerte riba e caminda di Paradera. Un auto marca swift a perde control, bolter y a ranca un palo di luz cu transformer riba di dje. Esaki a keda ranca por completo. E chauffeur di e vehiculo a keda herida y tambe a keda pega den e auto. Cu ayudo di unidad di bombero a logra corta e auto pa asina por a saca e victima.







Pronostico di tempo

Alerta: e aviso pa biento duro lo keda na vigor te dialuna 6pm...

Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente un awasero
Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:17pm y lo sali mañan mainta 06:31am.

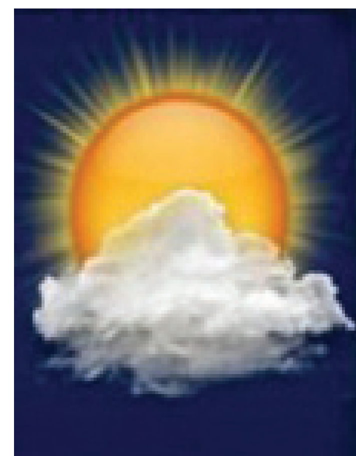
Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).Den dia fuerte te duro, tin bes hopi duro den rafaga; forsa 6 te 8 (40 te 64 km/ora, 22 te 35 nudo)

Situacion general di tempo:
Durante proximo 24 ora, humedad disponibel den atmosfera regional lo pone temporalmente mas nubia forma y produci un awasero breve.

Diferencianan di presion di aire den Caribe ainda ta grandi y esaki lo pone cu pa proximo dia ainda biento lo sigui supla duro te hopi duro. Den curso di dialuna pa diamars biento lo bay baha un tiki y e aviso pa biento duro lo wordo cancela.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te 9 pia, cu e olanan di mas halto na parti oost te noordwest di nos costa.

Ta suplica usuarionan di lama y operadornan di boto chikito pa tuma nota di esaki ya cu lama lo ta bruto na cierto localidadnan.



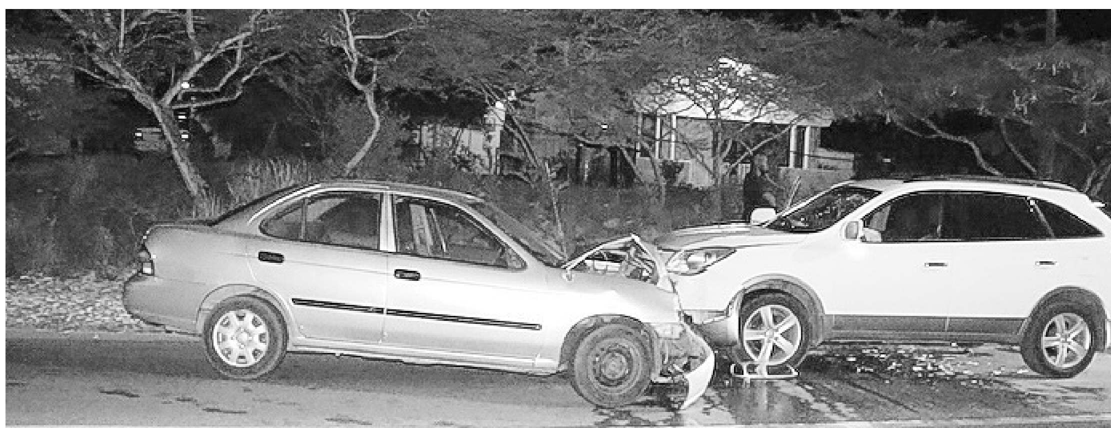
Accidente frontal riba caminda di Kibaima pa Rooi Bosal





ORANJESTAD – Recientemente a sosode un accidenta frontal riba e caminda principal di Rooi Bosal pa bay Kibaima, den e birada skerpi. Un auto nissan sentra, biniendo for di nort a bay dal frontal cu un hyundai veracruz.

E impacto tabata fuerte y a laga un persona herida. E autonan a keda basta kibra. Paramedico a presenta pa asina atende cu e victimanan, segun un relato cu nos a haya.



Palo di luz a cay riba auto na Keito

ORANJESTAD – Recientemente un chauffeur den su suzuki van blanco, a haya un susto grandi ora cu un palo di luz banda di caminda a cay riba su auto.

E waya nan di coriente cu voltahe halto a cay riba su auto, y esey a pone cu e no por a sali for di su auto. Polis a cera full e caminda pa ningun hende yega cerca. E Brandweer tabata riba un standby si algo bay robes. Elmar su personal a yega pa asina corta e coriente y asina e chauffeur spanta por a sali for di su auto.





Ilustrado Jowy Maasdamme:

'E positivo di pone bo trabou como artista online ta surpasa e negativo'

ROTTERDAM - Originalmente naci na Hulanda, e ilustrado Joanne Maasdamme a bin Aruba, studia na Colegio Arubano y despues bay bek. Den e entrevista aki e ta conta Bon Dia Aruba tocante su conexion cu e isla, su trabao como ilustrado y e beneficionan di pone su ilustracionnan riba plataformanan social.

Maasdamme ta conta cu inicialmente e cu su famia a muda bay Aruba tempo e tabata tin 12 aña y aunke e ta describi su relacion cu Aruba manera un teenage love affair. E tabata haya su mes den problema constante pasobra e tabata un hoben cu semper a expresa su mes.

"Na Aruba, e ta sinti manera cu bo ta den un camber . Of bo ta pas den e camber ey of no.

Tur cos tabata pasa den grupo y mi no tabata fanatico di esey, di haci mescos, pensa mescos, bisti mesun cos. Mi no por a deal mucho bon cu e idea di autoridad tampoco pues nan tabata mandami rectoraat hopi pasobra mi tabata mucho mon-



dig. Pero mi problema mas grandi tabata cu e tempo nan aya, no tabata tin mucha luga pa hobennan cu ta creativo." E ta subraya.

Sigui su pasion

Segun Maasdamme el a nace cu un potlood den su man. Ora a yega ora di kies un estudio, e kier a bay un academia di arte pero su tata a bis'e cu e no lo conta cu su sosten si e no e studia algo cu mas peso pasobra ilustracion tabata djis un hobby. E ta comenta:"Mi a scucha di mi tata, mi a studia ley y mi a caba esey tambe. Pero un dia mi a lanta mi a ripara cu mi tabata haciendo e mesun trabao cu mi tata tabata haci. Mi a wak mi mes y puntra mi mes 'Ki bo ta haciendo?' y mi a kita. Despues mi a bay un exposicion cu mi ruman muhe pa mustra algun di mi ilustracionnan.

E anochi ey mi a haya un comision di Blend Magazine y mi a gana e talent of the night award. Desde e dia ey e comisionnan pa ilustracion a wordo drenta. Mi a cuminsa mi propio negoshi. Di un manera mi ta agradecido cu mi tin un background den ley pasobra ora mi ta traha cu clientenan grandi misa unda mi ta para desde e perspectiva legal. Como artista bo tin cu ta negociante tambe den mayoria di ocasion, pues e ta importante pa sa bo derechonan".

Online



Den pasado un compania grandi a yega di horta Maasdamme su ilustracionnan y genera entrada cu nan. Despues di a haya hopi e-mail di hende cu nan a wak su trabao na Bijenkorf, Maasdamme a tuma accion y lanta un caso contra e compania. Maasdamme ta splica cu como artista, e no ta facil pa bay contra companianan grandi specialmente ora nan tin hopi placa, pero ainda asina e beneficionan di crea un plataforma online ta hopi mas positivo.

"E magia di ta online ta e conexionnan cu bo ta cera cu hende. Tur hende ta facil pa aserca, bo djis mester durf di puntra. E echo cu mi ta mondig ta yuda mi online. Bo mester tin bon intencion y ta sabi con bo ta uza e plataforma. Proteha bo trabao y no tene miedo di pone hende para stret. Tin ora hende ta tuma mi ilustracionnan y pone nan como display ofzo. Mi ta bisa nan di biaha cu nan mester duna mi credito como ilustrado. Semper, semper mester duna e artista su credito. E ta fastioso, pero bo mester ta riba dje. Fuera di esey bo tin cu siña laga los tambe. Si hende copia bo of purba di horta di bo, bo tin cu comprende cu nan por copia bo trabao pero nan no por horta bo vision. Ora bo ta paga un artista, bono ta paga solamente pa su arte bo ta paga pa su vision tambe y esey ta algo cu niun hende por kita di bo" Maasdamme ta finalisa.

BONDIA ARUBA

A lansa oficialmente di Aruba Doet 2018

ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga e lansamento di Aruba Doet 2018. CEDE Aruba hunto cu Oranje Fonds lo organisa lo organisa pa di seis biaha e evento boluntario mas grandi na Aruba, Aruba Doet dia 9 y 10 di maart 2018.

Durante e lansamento di Aruba Doet 2018, director di CEDE Aruba, Daniel Tecklenborg, hunto cu e coordinadornan di Aruba Doet 2018, Marieke Dijkman y ThixianneW-ever a duna un presentacion cortico tocante Aruba Doet. Tambe a presenta e grupo di coordinador y embahadornan cu lo sostene e organisacionnan social cu nan proyecto pa Aruba Doet 2018 y stimula henter comunidad pa pone man na obra pa un of parti di dia boluntariamente.

Durante di e evento aki tabata tin di diferente fundacion presente entre otro, scol, centro di bario, centro di cuido, club di deporte, grupo di scouting.
Despues a rifa diferente premionan bou di e organisacionnan presente. Premionan cu e organisacionnan por haci uzo di nan riba e dianan di Aruba Doet 2018.

Premionan cortesia di Kooyman, SubWay, Pico Bello, Aruba Aloe y Maggy's Aruba.

Pa mas informacion tocante Aruba Doet 2018 por bishita e website di Aruba Doet www.arubadoet.com of sigui nos riba Facebook. Tambe por tuma contacto cu e team di Aruba Doet na 582-7666 of manda un e-mail nainfo.arubadoet@gmail.com















Happy Birthday!



ORANJESTAD - Awe dia 23 di october 2017 e juffrouw balente di cas Jescaraine Maduro ta cumpli 23 aña. E ta ricibi hopi pabien di su mayornan Oscar y Jessica, di su rumannan Jesselaine y Jesmiraine, di Mama y Papa, di Tanchi y Greg, di su primanan Jennelaine y Jenneviène, di su primito Jehnrick, di Wela,di Welo y Annie, di su Padrino y Madrina y di demas famia Vrolijk, Maduro y Yarzagaray.

Advertorial

N.V. Elmar ta sostene desaroyo den tecnologia y innovacion cu Tech Playground

ORANJESTAD - Dia 27 y 28 di October lo tuma luga e grandioso ATECH Conference, unda cu Aruba lo ricibi bishita di oradornan internacional cu lo comparti nan idea, pensamento y experencia riba diferente area di tecnologia, entrepreneurship y innovacion.

Durante e conferencia tin un seccion completamente destina pa developers y innovators, patrocina pa N.V. Elmar,unda cu por wak con innovators ta desaroya diferente tipo di tecnologia. No solamente bishitantenan por wak pero tambe por desaroya conhuntamente cu tur compania presente. N.V. ELMAR ta sumamente impresiona cu iniciativanan manera ATECH y Tech Playground, unda conhuntamente cu Brenchi's LAB ta stimula mas hende pa desaroya tecnologia y alabes comparti conocemento y practica. Pa e motibo akinan N.V. Elmar ta demostra su sosten y respaldo na ATECH su Tech Playground, PL<Y.

N.V. Elmar y Innovacion

N.V. Elmar ta un compania estatal cu ta conoci pa distribucion di coriente, pero durante e ultimo añanan ta dedica na crea productonan nobo y tambe redefini eficiencia den energia y consumo. N.V. Elmar recientemente a lansa Smart Pre-Paid Meter unda cu meternan pre-pago di cas por comunica cu e sistema di N.V. Elmar y di e manera aki hacie posibel cu usuarionan pa medio di nan telefon of tablet por controla y coordina nan propio consumo di coriente. Esaki sigur ta un innovacion remarcabel.

Un otro proyecto pa stimula innovacion y sostenibilidad den nos comunidad ta e impactante E-TREE. Esaki ta un structura conoci como un Solar Artwork cu den e caso aki ta den forma di nos fofoti, unda e foyonan ta den forma di panelnan solar. Na e E-TREE por sinta relaha y na mes momento recarga telefon. Actualmente tin 3 E-TREE, na San Nicolas banda di Oficina di ATA, Plaza Padu, y na yegada di crucero.

EV Charging Station

Por a tuma nota for di algun tempo cu N.V. Elmar ta stimula uzo di Autonan Electrico. A desaroya un EV Charging Station na Elmar Hato, unda cu doñonan di auto electrico por recarga nan vehiculo den un tempo hopi lihe.

Durante ATECH su Tech Playground conoci como 'PL<Y' bishitantenan por bishita booth di N.V. Elmar pa ricibi mas informacion tocante desaroyo di tecnologianan nobo den energia. N.V. Elmar ta orguyoso di por forma parti di un conferencia renombra, ATECH, y na mes momento contribui cu Tech Playground, PL<Y. Pa mas informacion encuanto ticket y schedule di e conferencia por bishita www. atechconference.com of bishita Co.Lab Workspace na Dakota.

Rene Postma ta logra un tempo di 1.50.50 na Ecuador



ORANJESTAD - E Tri-atleta Renze Postma ta logra un tremendo tempo den e weganan di U23 Puerto López CAMTRI Triathlon American Championships na Ecuador.

E atleta Arubano, Postma a marca un tempo di 1.50.50 cual ta un tremendo tempo registra. A participa un total di 65 participante y aki ta na unda Renze Postma a logra finalisa entre 38 - 40 luga. Esaki ta segun relato publica pa 297Sports.





Aruba ta derota El Salvador 13-3

ORANJESTAD - Recientemente e grupo di baseball cu a biaha pa Nicaragua ta haciendo un bon trabou den e weganan. Awe Aruba a logra victoria importado den e Pan Americano di baseball U12 na Nicaragua.

Aki ta unda cu e team di Aruba den e di tres wega a sa di derota El Salvador cu e score final di 13-3.

Aruba lo competi den e campeonato mundial di domino

ORANJESTAD - Recientemente Aruba Domino Bond a wordo invita pa Federacion Internacional di Domino pa asina participa den e weganan Mundial di Domino 2017. E aña aki weganan lo tuma luga na nos hermana isla di Corsow. Aruba Domino Bond tin su seleccion prepara pa e campeonato mundial aki.

Pa varios aña Aruba ta afilia na e federacion mundial di Domino. Den e ultimo 3 añanan, Aruba a sa di participa cu resultadonan sumamente satisfactorio obteni den e campeonato mundialnan aki, e dos ultimonan a wordo teni na San Juan, Puerto Rico y Orlando, Florida. Mester bisa cu Aruba lo biaha cu un delegacion di 22 hungador, den cual algun sumamente experencia cu den pasado ya caba a competi den tres Mundial. Banda di e participacion, Aruba Domino Bond lo atende varios compromiso na e Campeonato Mundial aki.

Presidente di Aruba Domino Bond, Soraida Boekhoudt, conhuntamente cu Vice-presidente Andy Farro, y tesorero Anthony Trimon lo ta atende varios reunion y curso durante di e Mundial. E congreso anual di e federacion mundial di domino, FID lo wordo atendi pa presidente di Aruba Domino Bond, sra. Boekhoudt.

Durante di e congreso aki lo eligi un president nobo pa e Federacion Internacional di Domino. Tambe lo tin votacion riba e siguiente cede di e Campeonato Mundial 2018, cu lo tuma luga of na Santo Domingo, of na Rusia.



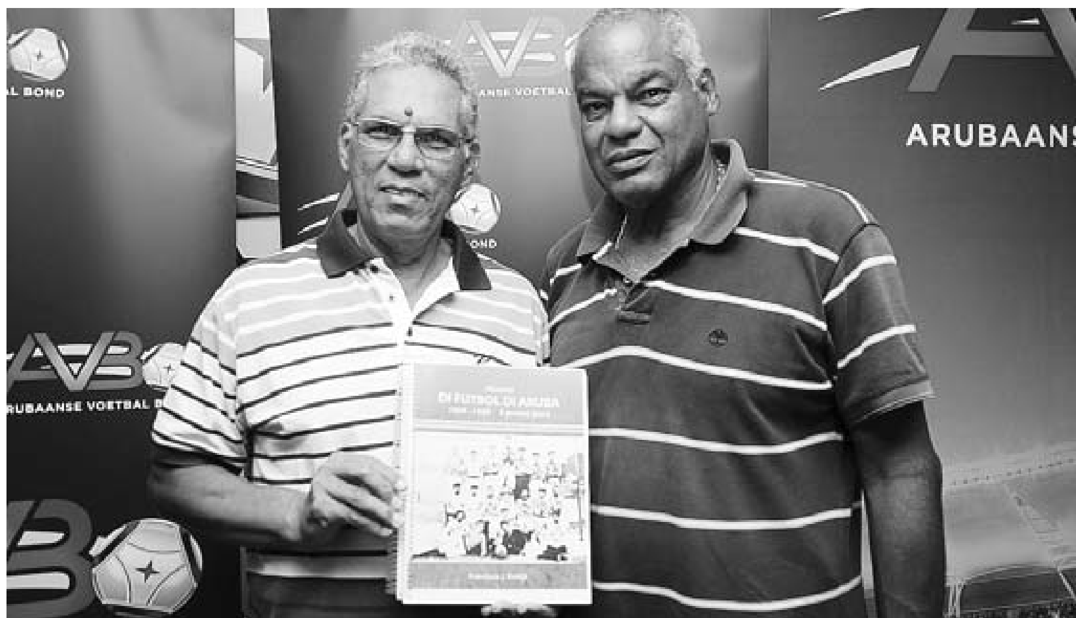
Lotto, AVB y ASU a uni pa sostene

Buki 'Historia di Futbol di Aruba'

ORANJESTAD - Fundacion Lotto pa Deporte (FLpD), Arubaanse Voetbal Bond (AVB) hunto cu Aruba Sport Unie (ASU) a anuncia un buki di historia di futbol na Aruba. E autor di e buki ta Francisco Vrolijk, kende a acerca AVB cu e idea pa lansa e publicacion, pa cual e organisacion di futbol a acepta mesora. A acerca e partnernan strategico, Fundacion Lotto pa Deporte y Aruba Sport Unie pa hunto nan carga e gastonan. E historia completo ta entre aña 1909 pa aña 1959, segun un relato cu nos a haya.



Sr. Figaroa a conta cu desde aña 1999 el a cuminsa compila informacion y storianan di futbol local. E tabata duro, pasobra nunca ningun hende a skirbi detayadamente. Mester a bay bek den corantnan, cu ta yega te na aña 1940. Mester a biaha pa Corsou pa pasa den corantnan mas bieu, manera Amigoe di Corsou. A bay Baranquilla, Colombia pa verifica algun informacion adicional.



Tambe a haya informacion na Hulanda for di Koninklijke Bibliotheek.

"Loke a inspira mi, na 1999, tabata ora cu internet a yega Aruba. Mi mes no tabatin computer. Un cuña tabatin computer y internet. A bay busca informacion riba internet di baseball y futbol. Ey a topa cu un website special cu storia di futbol di casi tur pais di mundo, resultadonan, campeonnan, torneonan internacional, y mas.

Pero di Aruba no tabatin nada. Ma pensa di busca tur e informacionnan aki pa asina suministra e websitenan ey pa Aruba tambe por participa den e banco di dato. Nilo Croes, cu e tempo ey tabata presidente di AVB, a duna mi e idea e ora pa en bes di mand'e riba website, pa e publica un buki", asina Francisco Figaroa a conta den su mesun palabranan.

E buki lo ta na color y ta contene no menos di 310 pagina, cu mas o menos 250 potret y lo imprimi e publicacion na Imprenta Panamericana na Bogota, Colombia. E intencion ta pa despues skirbi un di dos edicion cu e historia di aña 1960 pa awor. Sheila Werleman a yuda den e layout pa garantisa un buki di calidad. Ta premira cu na comienso di december e buki lo sali.

Richard Dijkhoff, presidente di AVB a sigura cu asina cu Francisco Vrolijk a presenta e idea na dje, cu el a aproba mesora.

"Esaki ta tipo di proyectonan cu nos kier aporta na dje mesora, pasobra e ta engrandece nos deporte, e ta percura pa no lubida nunca di unda nos a bin y ta corda nos di e caminda largo cu futbol a cana, pa nos por ta awe unda nos ta", segun sr. Dijkhoff.

Di-Stefano Wernet RA a bisa: "Nos ta masha orguyoso, specialmente pa a forma e aliansa strategico den deporte di futbol, pasobra e ta hopi importante pa nos pais. Den pasado a marca historia y nos ta cla pa sigui marca historia.

Deporte no ta solamente practica, sino estudio tambe. Ta importante pa sa e historia di e deporte, pa Bo sa di unda a bini pa por sa unda kier bay. Lesa ta laga bo bay padilanti."

Gerald Franca, presidente di ASU tambe a mustra su satisfaccion pa e publicacion aki. El a bisa cu ASU semper tabata uni cu AVB, no ta pa casualidad cu e prome presidente di AVB tabata e prome presidente di ASU tambe. Futbol a marca historia den pasado y ainda ta sigui marca historia.

E publicacion, segun sr. Franca, ta contene detayenan importante den historia di futbol di Aruba, manera na aña 1952 na Helsinki, unda un Arubiano a score un gol pa e ekipo Antiano. "E buki aki ta un aporte na enrikece e deporte rey Futbol", asina Jerry Franca a bisa.

Sv Britannia ta empata cu La Fama 1-1

ORANJESTAD - Recientemente SV Britannia / Total Finance a hunga su prome wega di campeonato 2017/18 contra di La Fama na CD Guillermo Trinidad, segun un relato cu nos a haya.

E aliñacion di Britannia Bright Bakery tabata como lo siguiente; Arhur Werleman, Rodymar Paesch, Carl Geerman, Glembert Kock, Luis Murillo, Niño Ulises, Renier Paraez, Cristian Navarro, Myron Carrion, Wim Hoosthoek y Hugo Martina. E wega a cuminsa ariba un velocidad halto y ta Cristian Navarro cu ta comete un foul net pafo di 16, y referee ta duna La Fama un free kick. E free kick ta wordo cobra y e cuero ta suta den lata y akinan Sylvester Schwengle no ta pordona y ta manda La Fama ariba na di 5 minuut di wega. Britannia/ Vitamalt ta reaciona mes ora y ta na di 12 minuut cu Renier Paraez ta bay laga ariba banda robes y ta crusa e bala pa Hugo Martina, kende no ta pordona y ta empata e wega 1-1.
Den di dos tempo Britannia Frisian Flag ta haci algun cambio y Britannia ta pasa na domina e wega pero no ta logra anota e gol di victoria. Nos mester menciona cu actualmente e miho medio campo cu tin na Aruba ta Johnatan Ruiz, Luis Estrada, Renier Paraez y Niño Nuñoz. Tambe den Britannia nos por a wak e hobennan Myron Carrion, Cristian Navarro, Carl Geerman y





Endy Croes ta cera amistad cu Diputado di Panama 'Benicio Robinson' na WBSC

ORANJESTAD - Recientemente Endy Croes, presidente di Aruba Softball Bond, a representa Aruba na Cogreso Mundial di World Baseball and Softball Confederation (WBSC), cual a tuma luga Africa. Sr. Croes a topa cu presidente di Federacion di Baseball Panameño, esta Benicio Robinson cu alabes ta presidente di Partido Revolucionario Democratico di Panama y tambe ta actual Diputado na Panama, segun un relato cu nos a haya.



Durante e Congreso aki tambe tabata tin diferente lidernan politico cu ta asocia nan mes cu deporte. Dia 30 di october 2016 tabata tin eleccion pa e Comite Ehecutivo Nacional di Partido Revolucionario Democratico, unda sr. Robinson a bolbe wordo reeligi como presidente di e partido.

Mediante deporte nos a logra hiba combersacionnan hopi interesante riba temanan politico cerando asina un bon amistad pa futuro. Panama sigur tin hopi pa brinda.

Networking ta keda algo importante y por tuma nota con mediante deporte, portanan ta habri pa aporta na bo pais den tur sentido di palabra.
A keda palabra cu Benicio Robinson y Endy Croes lo bay tin un encuentro den luna nan nos dilanti pa asina por elabora extenso riba diferente tematico entre otro deporte.

Playoff HEINEKEN di Aruba Softball Bond AA den recta final

ORANJESTAD - E Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond (ASB), dedica na dos baluarte Bertha Wolf Croes y Eugenio 'Tan' Helder ta den su recta final. Den categoria AA equiponan cu a clasifica 3 y 4 a enfrenta otro den un serie di best out of 3, segun un relato cu nos a haya.



Recientemente Spuiters y Balashi Premuim a splits nan serie, unda cada un a gana un wega pa empata e serie 1-1. Ayera (dialuna) tabata tin e wega decisivo riba veld di Dragon Hitters.

E ganado cu no ta conoci ainda na nos matutino, lo continua pa e siguiente serie mientras e perdedo lo yama ayo na campeonato 2017 y mester busca su suerte otro aña den e campeonato 2018, cual ta premira cu lo bay ta un campeonato pisa.
Mayan, diamars dia 24 di october e siguiente buelta di playoff lo inicia.

Pizza Hut Monsters kendenan a perde 2 wega contra Royal Power den e prome tanda di playoff siman pasa, lo hunga un serie nobo di best out of 3 contra e ganado di dialuna, esta contra e ganado di Balashi vs Spuiters.

E ganado di e serie di Pizza Hut Monsters cual lo inicia diamars lo pasa pa final pa enfrenta Royal Power Tat Fat den e serie final di best put of 5, pa disputa pa e corona maximo, esta campeon di Aruba.



MEP:

'Prome briefing di formado na gobernador'

ORANJESTAD - Diabierna mainta, Formado di proximo gobierno di Aruba, Evelyn Wever-Croes a bishita gobernador di Aruba pa un briefing como tambe entrega gobernador un copia di e Acuerdo di Formacion cu a wordo firma diamars ultimo. Esaki ta un palabracion cu a wordo haci cu un biaha pa siman lo mantene Gobernador na haltura di e avance di formacion.

Na su salida, el a wordo ricibi pa prensa y a informa den detaye e avance nan cu tin den e siman aki pa locual ta trata e diferente fasenan cu mester wordo trata prome cu yega na un gobierno stabiel. Sra. Wever-Croes ta bisa lo siguiente:

"Despues di a firma e Acuerdo di Formacion diamars ultimo, nos ta den e fase di e programa. Esaki ta un proceso cu ta tuma su tempo. Tur tres programa a wordo poni banda di otro pa asina compara nan y discuti tur e visionnan di cada partido. Logicamente tin algun diferencia entre e tres programanan y p'esey ta necesario pa atende cu e puntonan aki prome cu nos drenta den un gobierno hunto".

Sra. Wever-Croes a enfatisa cu e tres partidonan a yega na e acuerdo pa traha riba e puntonan di gobernacion y palabracionnan concreto prome cu bay scoge e ministernan cu lo atende e diferente carteranan.

"E motibo di esaki ta cu nos ta bay tin un gobierno di coalicion. Por lo tanto lo bay tin carteranan cu lo no bay ta di MEP pero si nos kier pa nos vision ta den e programa. Y esaki ta mescos pa e dos otro partidonan. Pa e motibo aki ta importante pa nos pa yega na palabracionnan concreto riba e programa y acuerdonan riba e puntonan cu ta mas principal prome pa despues sigui pa e fase di reparticion di carteranan.

Esaki ta trece mas stabilidad den un coalicion pasobra di adelanta cada ken sa e encargonan di nan ministerio".

Pa yega na e acuerdonan y palabracionnan aki, ta importante tene cuenta cu varios puntonan. E prome ta e vision di loke bo kier logra den 4 aña. Esaki ta wordo detaya den e programa di gobernacion.

Nos ta palabra con nos ta bay traha cu otro. Tambe nos ta palabra e cantidad di personal cu un minister por tin pa traha cu ne.

Y asina aki, nos ta trahando pa wak kico mas nos por palabra pa nos tur ta den mesun linea den gobernacion. Nos ta spera cu nos keda cla cu esaki den e siguiente oranan pa asina nos firma e Acuerdo di gobernacion mas pronto posibel".

Pa loke ta trata e particion di carteranan, sra. Wever-Croes ta laga sa cu ainda no a yega na e fase aki. Unabes cu firma e Acuerdo di Gobernacion, lo cuminsa cu e fase di reparticion di carteranan sigui pa e screening manera nos landsbesluit ta exigi.



Marlon Sneek (AVP):

'Politiconan kier duna presupuesto supletorio un nificacion eroneo y sin sentido'

ORANJESTAD - Den e proceso di formacion di un gobierno nobo, ta na su luga pa aclaria observacionnan cu ta ser haci pa politiconan envolvi y caminda ta duna informacion incorecto na comunidad.

Parlamentario di fraccion di AVP, Marlon Sneek ta mustra cu ta na su luga pa atende algun punto cu sigur ta colgando eyfo y ta importante pa hala liña stret y pone tur cos cla pa ningun hende duda of pensa cu nan por tuma comunidad haci chambon.

"Nos por a scucha e hendenan aki papia riba presupuesto supletorio caminda ta ser mustra cu ainda falta presupuesto supletorio pa bin y ta mustra cu gobierno di AVP lo a gasta di mas y un biaha mas ta cuminsa specula, crea un fantasma eyfo sin bisa pueblo kico un presupuesto supletorio ta.

Sigur ora cu nos mira e cuentanan anual cu a drenta caba despues di 2014 caminda nos a buta normanan cu nos ta bay cumpli cu nan, pa loke ta nos debe en comparacion cu nos GDP, caminda unabes bo bin c'un presupuesto supletorio, loke cu por pasa den e presupuesto supletorio aki, talbes un proyecto cu no a wordo ehecuta, bo ta mira cu e placa ey no a wordo gasta of un caminda cu tabatin un overtime cual a tuma luga caminda a gasta mas cu den e caso aki e luna of aña ey, bo por mira cu e placa aki ta bin bek.



Pero no tin cu lubida cu nos ta traha cu normanan, loke ta nifica cu ora cu bin cu e presupuesto supletorio bin, esaki ta un presupuesto cu ta bay keda neutral y por mira un 'verschuiving' di un post pa otro pero bo no ta mira c'un gobierno a gasta mas di locual el a presupuesta manera cu si tabata e caso cu a pasa den gobierno di MEP. Di esaki tin prueba caminda nos a haya un 'raming' den e presupuesto di 2009 cu a wordo entrega dia 29 di october, un paar di dia prome cu e gobierno di Nelson Orlando Oduber a bay cas e tempo ey, caminda nos por mira e asina yama "financiele gevolgen" cu ta mustra lo siguiente:

"gelet op de omvang van de tegenvallers binnen zowel di kosten als de middelen sfeer, is het niet mogelijk gebleken om het toenemende financierings tekort zonder het aantrekken van aditionele financiele middelen, te kunnen compenseren."
Esaki a nifica cu mirando cu loke gobierno di MEP presupuesta e tempo ey, e presupuesto fantasma cu nan tabatin, cu no a duna e placa cu nan a pensa cu lo bay duna y ta ser mustra cu mester 'trek aan aditionele financiele middelen om tekunnen compenseren."

Na mes momento e rapport ta mustra cu "het financiele tekort neemt per saldo met 97.5 miljoen toe" loke kiermen cu na 2009 ora cu e presupuesto supletorio a bin Staten, e prome trabou cu mi persona a haya ora cu mi persona a drenta Parlemntario na 2009 tabata un presupuesto supletorio cu a bisa cu nan tabatin 97.5 miyon florin cu gobierno di MEP a gasta di mas sin cu nan tabatin 'dekking' pa esaki y mester a bay over na fia.

"Het financiele behoefte wordt 255 miljoen florin in plaats van 157.5 miljoen florin, pues el a bira 97.5 miyon florin cu nan a gasta y e ora nan a bin Parlamento pasobra nos ta mira e nota cu gobierno di MEP a entrega, cu ta mustra cu e tabata 1.189 biyon florin y nan a gasta oficialmente 1.209 biyon florin, pues 97 miyon florin di mas a wordo gasta na 2009 y awor nan ta bin cu speculacion cu mester bay wak na unda a gasta e placa esaki, si lo aproba esaki.

Pues un biaha mas ta bin specula riba cosnan ridiculo caminda un presupuesto supletorio cu ta existi, cu no ta nada nobo y cu semper nos a uza den Parlamento di Aruba caminda na final di aña bo ta bin pa coregi bo presupuesto, caminda bo a uza un presupuesto y cu por ehempel bo no tabatin e dekking pa esaki, ta bin haci un cambio dor di entre otro bo tabatin un gasto y bo no a haci e gasto ey, e sumanan ey bo ta uza.
Pero den e caso na 2009 nos por a mira cu nos ta papiando di un 'overschrijding" caminda gobierno di MEP a gasta 97 miyon florin mas cu loke nan a presupuesta.

Ta tristo ora cu nos scucha e tipo di comentarionan cu ta bin dilanti, sigur dor di hendenan cu tin hopi aña den politica y kier hunga riba sentimento di pueblo y crea algo cu no ta existi", sr. Sneek a expresa.
Segun sr. Sneek, e ta a mustra cu den e cuenta anual di 2016 por hasta mira cu a sobra placa cu a resta dor di gastonan cu no a wordo haci pa gobierno.







Kooyman cu tayer special pa accion breast cancer Mary Joan

ORANJESTAD - Recientemente Kooyman ta duna un tayer pa asina conscientisa pueblo en general di cancer na pecho. E tayer aki a wordo duna na Kooyman mes. Aki ta e tayer a wordo duna den 4 sesion di cual cada seccion por a haya 50 participante.

E participantenan mester a traha nan mes un Light up your path jewelry box.







ATECH ta anuncia nan conferencia di tecnologia y innovacion

ORANJESTAD - Pa di tres aña consecutivo ATECH lo organisa e conferencia di tecnologia y innovacion pa profesionalnan local. E evento aki lo ta dia 26 pa dia 28 di october, y lo pone enfoke riba e importancia di tecnologia den negoshi y bida diario pa un empresario, segun un relato cu nos a haya.

Varios companianan na Aruba a inverti den nan empleado pa 3 dia di inspiracion, tayer y 'learning'. ATECH lo trece varios speakers y investors internacional, manera John Henry di Harlem Capital Partners, Justin Hallsal di IBM, y Rosabell Illis, un profesional y artista local na Aruba pa forma parti di ATECH Conference 2017. Empleadonan lo conoce e 'latest trends' mundial den marketing, blockchain, internet of things, coding, e-commerce y mucho mas via varios tayer y break-out sessions.

Segun un estudio haci door di Gallup Research, a resulta cu companianan cu dicidi di inverti den nan empleadonan su desaroyo, e chance ta mas grandi cu nan lo keda fiel cu e compania pa gran parti di nan carera profesional. Compania cu ta haci esaki cu frecuencia, ta companianan cu ta wordo renombra den e lista di Fortune's 'Best Companies To Work for List', manera Google, Cisco y Adobe.

ATECH Conferencia sigur lo bay ta un evento pa tur esunnan cu kier sa kico ta e ultimo trends den tecnologia, innovacion, transformacion digital, pero tambe cu kier wordo inspira.



Invitacion pa e aparicion di Mama Maria

ORANJESTAD - Grupo di oracion Catolico 'The Voice of Jesus' ta invita henter pueblo di Aruba pa e aparicion di Mama Maria diaranson awor dia 25 october, na Koyari.

Pa 8.00 di anochi nos lo bay tin e Santo Rosario prome y durante e Santo Rosario, Mama Maria ta aparece.

Pa es motibo laga nos tur bini pa nos por ricibi e bendicion y e gracia di Mama Maria y pa nos por trece mas tanto hende cu ta posibel, specialmente enfermonan.

Laga nos duna Mama Maria, 'La Birgen di Gracia' di Aruba, e amor y e honor cu E merece, demostrando nos presencia na Koyari.

CINEARUBA ta presenta su programa cultural pa november

ORANJESTAD - CINEARUBA ta organisa un biaha mas e evento di Rooftop Film Club na Academy of Fine Arts and Design pa luna di november. Lo tin e presentacion di 'Heidi', un pelicula masha special pa hopi.

Ta trata di e version den imagen real di e anime Hapones 'Heidi' cu tabata masha popular na television. E pelicula a wordo filma na Suisa cu actornan real interpretando tur e personahenan manera ta conoci den e anime series.

Rooftop Film Club y Shortcutz Aruba ta forma parti di fundacion CINEARUBA su programa socio-cultural pa medio di manifestacionnan cultural entre otro cine. (Cine ta arte y arte ta cultura).

Tur esaki ta representa cultura tangibel cu ta contene un inventario di señanan y simbolonan. Señanan y simbolonan cu ta indicadornan poderoso di e balornan di un sociedad. Por ehempel e storia, idioma, uzo di acesorio of decoracion di escenario den e peliculanan di e 'Talentonan Emergente' di Shortcutz Aruba ta refleha e balornan social di comunidad.

Ademas cu Shortcutz Aruba ta representa Aruba su cultura tangibel, tambe e proyecto ta brinda na e 'Talentonan Emergente' un plataforma cu e posibilidad di por yega te Hulanda, Portugal, Alemania, Brazil of Hong Kong. Shortcutz Aruba ta forma parti di un network grandi di cual Aruba ta esun prome den region. E network ta ofrece conexion pa medio di Shortcutz Aruba entre e talentonan emergente y e profesionalnan di e industria creativo local y internacional.



Rooftop Film Club ta un proyecto unico riba su mes.

Pa prome biaha por experiencia un pelicula riba dak di un edificio den un ambiente relax, comodo, unda cu den compania di famia y amistadnan, e publico por disfruta di peliculanan clasico internacional y local.

'Heidi' den Rooftop Film Club lo ta riba diasabra dia 11 di november.

Porta lo habri pa 7or di anochi y e pelicula mes lo inicia pa 7.30 pm. Luga ta Academy of Fine Arts and Design Aruba, cu ta situa na Oostraat 2, ex-Brenchie. Ticket pa 'Heidi' ta obtenibel na Basari na Ponton 76.

AHATA: Ami ta Turismo

Vercellio Statie gusta pa turistanan regresa contento



ORANJESTAD - AHATA su programa 'Ami ta Turismo' ta reconoce esunnan cu ta traha direct y indirect cu turismo. Setar a scoge Vercellio Statie, como un 'Business Premises Expert' pa nominado di 'Ami ta Turismo'. E ta un tecnico di Setar y ta acerca clientenan na momento cu nan tin cualkier problema, di cual e mester drecha esaki y lag'e optimal.

Sr. Statie tin 9 aña den servicio na Setar, unda cu el a cambia 2 biaha un funcion. Pero su trabou actualmente ta pa atende clientenan cu cualkier problema, cu mester "troubleshooting" y sr. Statie ta esun cu lo presenta pa atende cu e situacion. E motibo cu el a tuma e trabou aki ta pasobra e gusta yuda hende. Ora e eherce su trabou door di yuda cliente y nota cu na final e cliente ta satisfecho, esey ta su meta principal. Setar a dun'e un bon oportunidad pa e haci loke e gusta.

Un momento inolvidabel pe ta cu turistanan, pasobra tin biaha nan ta ricibi kehonan cu nan ta rabia y nan no kier warda mas, pero ora di yega cerca e persona e storia ta completamente otro. Aki ta unda el a topa cu nan ta jolly y tin ora nan ta ofrece bo pa bin un fiesta unda nan ta y esaki ta pone cu tin biaha nan mes no sa con pa reacciona.

Un conseho cu sr. Statie tin na esunnan cu ta drenta pa traha den turismo ta: "No pensa cu ta haya un trabou pa djis haci e trabou y bay cas y esey a caba. Pa turismo ta cu bo ta laga un bon impresion atras pa cualkier turista cu ta haci uzo di locual bo ta duna servicio y no pa akinan so, pero e turista por bay cas bek y bisa cu e servicio na Aruba tabata tremendo. Asina aki por tin mas turista cu ta bin Aruba."

Edwin Mohammed ta Manager Business Telecommunication System di Setar y ta hefe di sr. Statie, kende ta un persona y tecnico serio den su trabou. E ta un persona cu ora e termina cu su trabou, e ta gusta pa e cliente keda satisfecho cu e trabou cu el a haci. Hopi biaha ora cu sr. Statie bay un trabou, e ta den un posicion cu e tin di yuda un cliente cu problema, ora di haci esaki e kier laga un bon impresion di Setar y di su mesun persona. Esaki ta pone cu Setar ta balora e servicio y tecnico di sr. Statie.

Clientenan a duna hopi comentario di e servicionan di sr. Statie. Den forma di e-mail, e clientenan ta expresa nan gratitud, profesionalismo, cariño y carisma cu e ta brinda na nan. Asina cu e termina cu un trabou y e ta bay, e clientenan ta keda cu un recuerdo ameno di e bon servicio cu e tecnico ta desplega. Sr. Mohammed ta recorda cu recientemente Sr. Statie tabata na un area turistico y e tabata haciendo un trabou, pero e tabatin problema cu esaki. El a tuma contacto cu sr. Mohammed, bisando cu e ta bay check un otro cliente pasobra e servicio na e cliente no ta trahando y e kier a mira si ta algo structural of algo di cliente. Esey ta e caracteristicanan cu e ta brinda y esaki ta e parti fuerte di dje. E no ta keda na un cos so, pero e ta purba haci lo maximo posibel.

E mensahe di e manager na sr. Statie ta pa e sigui progresa, pa e sigui haci e bon trabou. Semper el a bisa sr. Mohammed cu e gusta yuda hende. E trabou principal di dje ta yuda e clientenan. Sigui haci asina, keda cu e mentalidad ey y sigui bay dilanti, asina sr. Mohammed a termina bisando.



"Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haña forsa." Ps 23:1,2,3

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di :



Arturo Egberto Thijzen

Mihor conoci como" Tuyo"
*24 april 1938 † 14 October 2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Ta ricibi bishita di condolencia Diadomingo 22 october 2017
Di 7pm -9pm na Savaneta 49

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com

Exposicion di Waldy Simson

SANTA CRUZ - E artista polifacetico, Waldy Simson, lo duna un exposicion special pa pueblo di Aruba. Esaki lo tuma luga den su studio, cu ta situa na Kas Ariba 28 F na Santa Cruz, segun un relato cu nos a haya.

Durante e exposicion special aki, diferente obranan artistico di glas, papel, ceramica, pinturanan y bukinan lo wordo ofrece bou di condicionnan hopi atractivo.
Bishitantenan di e exposicion lo haya como regalo un copia di e poema 'Hoop'. E poema a wordo skirbi pa sr. Simson mes y ta dedica na Nelson Mandela.
E exposicion por wordo bishita di palabra via telefon: 562-6581/ 585-7472.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997
Ta participa fayecimento



Lagrima y Flornan por seca,
pero su recuerdo y tur loke e la
haci y significa pa nos
lo keda graba pa semper den nos
mente y curason.
Serca Dios mi alma ta na paz, ta di
dje mi salbacion ta bini. Salmo 62.

Cu profundo dolor na nos
curazon y agradecido pa tur locual
el a nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos
ta participa fayecimento di nos querido ruman y omo:

Maykel Roland De Cuba

Mihor conoci como: "Maiky" of "Charly"
*19-10-1950 †18-10-2017

Na nomber di su rumanan:
Vda. Carmen Croes-de Cuba y fam.
Mena y Mario Croes-de Cuba y fam.
Edy y fatima de Cuba-Cardozo Ribiero
Edna de Cuba y fam.
Rudy de Cuba y fam.
Dennis y Roosje de Cuba-Herding
Shirley de Cuba y fam.

Swa y Cuñanan:
Vdo. Fefe Arends y fam.
Sophia V. Delden y fam.

Sobrinanan stima:
Patsy Koolman
Geneve v/d Linde

Su preto di wowonan:
Jeandre, Isabella, Izyquel

Su amigo: Tonito Mathilda
Sobrina y sobrinonan, primo y primanan, amigonan,
bisiñanan y conocirnan y demas famia
Si en caso durante nos tristeza nos por a lubida algun
persona of famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa

Ta invita pa e acto di entiero cual ta tuma lugra
dialuna 23 di oktober pa 4or di atardi na Ad Patres
funeral home y despues saliendo pa santana Catolico
na Savaneta.
For di 2 or di atardi "Maiky lo ta reposa den Ad Patres
funeral home pa condolencia y despedida.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi
bishita di condolencia na cas.

Cu nos querido Maiky drumi dushi den brasa di señor

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



"Señor ta mi wardador, mi'n
tin falta di nada. Den cunucu di
yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia cu a fayece
inesperadamente:

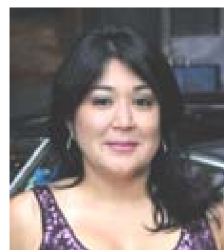
Priscila Carolina Hernandez

*06-02-1973 - †18-10-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Hooiberg # 29-B di 7or pa 9or
di anochi.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Señor, bo a guiami según bo
plan y na final bo a tuma mi den
bo gloria,Laga tur locual cu mi
encontra na caminda ta bunita,
laga tur locual cu mi laga atras
keda bunita.

Cu inmenso tristesa nos ta
participa fayecimento inespera
di:

Sharline Evelyn Flanegien

Mihor conoci como "Shar"
*28-03-1976 - †17-10-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme
cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Willem George Enser

Mihor conoci como: Zuurtje
*14-11-1953 - +21-10-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'I mi
boca, Mi alma ta gloria den
SEÑOR, Laga humildenan bin
tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu
cu mi, ban alabá SU Nomber tur
huntu! Salmo 34

Conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di :

Beatrice Mariana Conquet

Mihor conoci como "Bea" of "Be"
*17-01-1938 - †16-10-2017

Na nomber di su:
Yiunan: Humphrey Conquet y esposa
Mickel Conquet

Rumannan: Bila Eleonora y famia
†Celso y Angela Conquet -Jacobs y famia
Robertina Conquet
Angelica Gibbs y famia
Anna Ignacio y famia
Jeannette Vink y famia

Nietonan: Ruben, Brandon, Ashlin, Angèle

Sobrino-y sobrinana: Joycelyne y Junior Silvania,
Rose-mary y Kenneth Eleonora y rumannan, Sheraida
y Mariella Julen, Rasheedahi Tani Ignacio, Khalilah
y Jayden Harington, Deborah y Bryan Vink, Francois
Conquet.

Primo- y primanan: Editha Cathalina, Angel Rosina
y rumannan, Wilma Hodge y famia, Lucio Rosina y
rumannan, Mildred Conquet y famia, Filomena Alves-
Conquet, Lica Brion, Mildred Rosina y rumanan,
Lorry Rosina

Demas famia na Aruba y Curaçao : Conquet, Brion,
Martina, Betsy, Westerhout, Wespel, Felicia, Leolina

Kier invita ex-coleganan di HHoliday-Inn, Centro di
Bario Playa Pabao, Grupo di Oracion: Misioneros de
Jesus, Grupo di Tai-Chi.

Acto di despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral
Home diamars 24 oktober 2017 di 9or pa 11or di
aminta. Despues cremacion lo tuma lugar den seno
familiar.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home
dialuna 23 di oktober 2017 di 7or pa 9or di anochi.

Na lugar di krans y flor lo tin un box disponibel pa
Grupo di Oracion Misioneros de Jesus.

Despues di cremacion lo no por ricibi bishita di
condolencia na cas.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida
cualkier familiar of conocirnan.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 22 Oct 2017 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 2014	
9834	
4761	
2394	
BIG 4	
Sorteo # 2014	
4578	
1OFF	
Sorteo # 70	
2011	
ZODIAC	
Sorteo # 2014	
9451	
Capricornio	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	400.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		06-11-22-27-29
Sorteo # 4214		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
6	x Match 4	54.000,-
66	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	310.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 410.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

21 october 2017		22 october 2017	
DIARIO	3838-7466-9015	DIARIO	2404-3113-7133
SUPER 4	9960	SUPER 4	3861

22 october 2017

Sto. Domingo *1480-8014-2383*

21 october 2017		22 october 2017	
SMARTPLAY	CLOSED	SMARTPLAY	CLOSED
DAILY	CLOSED	DAILY	CLOSED
FLAMINGO	5456-0647-1984	FLAMINGO	4853-2904-4038



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 21 Oct 2017 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6311	
3859	
5105	
7869	
BIG 4	
Sorteo # 5355	
7935	
1OFF	
Sorteo # 60	
3330	
ZODIAC	
Sorteo # 4114	
5305	
Capricornio	
KORSOU	
Sorteo # 1865	
6189	
1787	
9442	

LOTTO 5		15-19-29-31-33
Sorteo # 1839		Joker 12 Letter J
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	400.000,-
5	x Match 4	
76	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		01-13-21-24-28
Sorteo # 4213		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
3	x Match 4	53.000,-
89	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	310.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 410.000,-**



Aries

Ta sosodiendo algo cu ta cambia bo forma di sinti pa cierto persona. Loke ta pasando riba e dia aki lo cambia positivo bo realidad dunando un buelta diferente. Number: 14, 20, 29 y 43.



Tauro

Loke bo bisa of haci awe lo por tin repercusion. Bo sentimentonan ta bon fundamental y bo sa kico bo kier. Bo ta compronde miho e balor real di cosnan. Tur cos tin un base solido. Number: 13, 19, 28 y 42.



Geminis

No sigui pospone bo asuntonan importante. Bo ta den un posicion hopi bon pa locual ta drecha bo posicion financiero y cu e transito planetario cu ta desaroyando den bo horoscop, bo metanan economico ta hopi cla. Number: 12, 18, 27 y 41.



Cancer

Cuidao! Bo por pone bo bista riba e persona robes. Hopi persona ta busca problema pasobra nan ta mete di mas. Ta ora pa concentra den cuestionnan importante. Number: 11, 17, 26 y 40.



Leo

Bo accionnan di e fin di siman aki a wordo bon hinca den otro. Procede cu compasion y ekilibrio na ora di tuma un decision cu por afecta tercera persona. Guia bo mes bon. Number: 10, 16, 25 y 39.



Virgo

Loke bo tabata wardando lo bay sosode miho di loke cu bo tabata pensa. Kico cu pasa aunke cu ta duro semper bo mester mantene bo talento y bo caracter alegre y confia. Number: 9, 15, 24 y 38.



Libra

Venus bo dirigente, lo hiba bo den un etapa di prosperidad. A pesar di tur cos cu por a pasa lo bo nota con lo bo consolida bo relacionnan. Ta tempo di conkista. Number: 8, 14, 23 y 37.



Scorpio

Lo bo caba felizmente loke bo a cuminsa cun'e. Bo ta a punto di cuminsa cu un etapa totalmente nobo. Anochi ta trece sorpresanan emocional. Prepara bo mes pa un encuentro. Number: 7, 13, 22 y 36.



Sagitario

Haci tur cos na su tempo, aunke cu e ta parce hopi, no desespera. Tene un poco di calma y no expresa di biaha loke bo ta pensa te ora bo a considera y pensa suficiente. Number: 6, 12, 21 y 35.



Capricornio

Pone bo pianan riba tera prome cu actua demasiado rapido, pensa prome. Bo posibilidad di reconciliacion y areglonan sentimental ta hopi halto na e momentonan aki. Number: 5, 11, 20 y 34.



Aquario

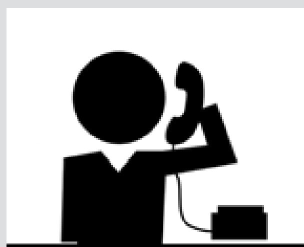
Lo bo scucha algo cu lo laga bo kens y cu deseonan di cambio. Bo personalidad ta spontaneo, pero encanta y lo bo conkista un curason cu ta dificil y hopi cera. Number: 16, 22, 31 y 45.



Pisces

Duna bo mes bo luga. Ta abo mester ta den control. Cuminsa pa duna bo mes bo luga den un relacion sentimental y lo bo wak con cosnan ta cambia den minimo di tempo den forma asombroso. Number: 15, 21, 30 y 44.





FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Dr. Angela	Dr. Luchmun
Tel. 583 9669	Tel. 584 0299

Botica na warda

Oranjestad:	San Nicolas
Sta. Anna Tel. 586 8181	San Lucas Tel. 584 5119

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule october 2017

WED	18	ADVENTURE OF THE SEAS	07.30	23.00	C
		CARIBBEAN PRINCESS	07.00	17.00	B
		NIEUW AMSTERDAM	08.00	20.00	I
		ZENITH	06.30	****	H
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	19	CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00	C
		ZENITH - Dept.	****	18.00	H
SUN	22	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E
TUE	24	ISLAND PRINCESS	13.00	19.00	C

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 10/20/2017

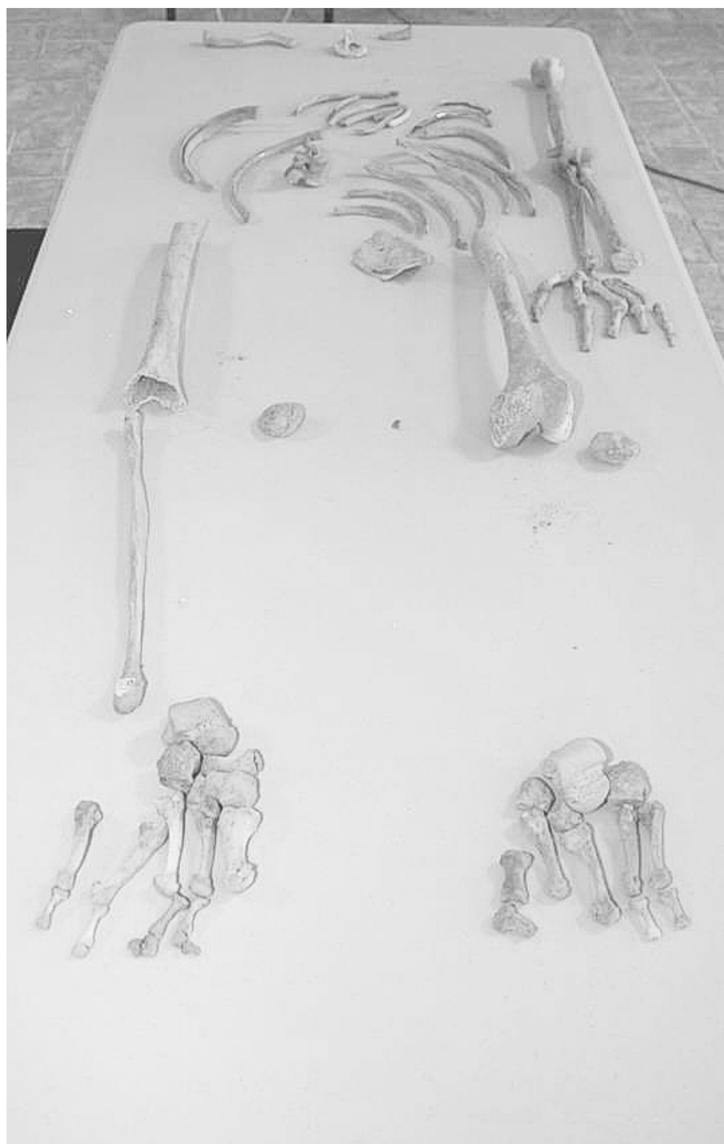
CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.40	1.42	1.44
CHF	181.29	182.01	182.81
GBP	2.28	2.33	2.39
JPY	155.95	157.37	158.95
EUR	208.58	210.48	212.60
DKK	27.30	28.02	28.82
NOK	21.35	22.07	22.87
SEK	20.81	21.53	22.33

For amounts up to Afl. 100,000

Charla di Museo Arkeologico di investigacion tocante un naufrago na Puente/Andicuri

ORANJESTAD - En conexion cu periodo di horcan, Museo Arkeologico Nacional Aruba (MANA) hunto cu MFA Paradera, ta ofrece publico un charla sumamente interesante di un investigacion riba un naufrago di kende su restonan di skelet a wordo haya na Puente/Andicuri algun aña pasa.





E charla aki ,como tambe un exhibicion temporario 3D tocante arkeologia marino, lo tuma luga diaranson awor, dia 25 di october, di 7or pa 9or di anochi den sala grandi di MFA Paradera. Mas cu claro lo percura pa un pasa bo cadushi y algo di bebe pa e bishitantenan.

E sala di exposicion di Museo Arkeologico for di luna di Maart di e aña aki, manera ta conoci, ta cera pa publico en conexion cu trabounan di mantencion di cual e parti cu ta tumando mas tempo, ta e trabounan di desmantelacion y instalacion di ful un sistema nobo di airco pa henter e compleho.

Pa haci esaki posibel y pa percura cu niun material arkeologico ta haya daño a causa di e calor, ni durante e trabounan cu mester wordo haci, a saca algun obheto for di e sala di exposicion permanente.
Ademas pa e compania di instalacion di e sistema di airco por haci su trabou debidamente, mester desmantela cierto areanan den e sala di exposicion pa un otro compania cu experticio den esaki.

Manera ta di comprонde,esaki tambe ta tuma su tempo, pasobra e mester wordo haci na un manera responsabel.
Mientrastanto cu e trabounan aki ta tumando luga na e compleho di Mana, ta sigui brinda publico e servicio di duna informacion tocante nos antepasadonan. Studiante y alumno di scol cu mester traha un werkstuk, rapport of spreekbeurt pa scol semper por acudi na oficinanan di MANA pa haya e informacion necesario.

Ademas Mana ta forma parti di e exposicion temporario na Archivo Nacional Aruba, como tambe tin un exhibicion temporario 3D den cuadro di Museum goes Tec na Biblioteca Nacional Aruba pa tur bishitante di e centro educativo aki.

Banda di esaki ta ofrece charla cu diferente tema na diferente localidad y e biaha aki ta trece e Museo na MFA Paradera.
Pues un y tur cu ta interesa den historia di nos antepasadonan y specifico den nos arkeologia marino, y cu no a haya e oportunidad biaha pasa, ta keda cordialmente invita pa bin MFA Paradera, diaranson anochi pa 7'or, pa asina haya sa mas tocante e naufragio cu a tuma luga na aña 1886 a causa di un Horcan y e restonan di skelet di un tripulante cua wordo descubri despues di Horcan Dean na 2007.
AsinaMuseoArqueologico ta keda brinda e servicio na publico pa informa tur interesado tocante nos herencia cultural arkeologico.

IPA ta invita comunidad na su Dia Publico 4 di november binidero

ORANJESTAD - Tur aña e interes pa studia na IPA ta grandi. Christiane Augusto, studiante di tres aña, ta conta su motivacion pa studia na IPA. "For di ora cu mi tabata mucha mi tabata gusta hunga cu mi tabata maestro y mi tabata duna mi amiganan les.

Na HAVO mi a realisa cu e profesion di maestro ta algo cu ta pas cu mi pa motibo cu mi tabata gusta splica mi amiganan locual cu nan no tabata compronde y semper nan a bisa mi cu mi ta splica hopi bon. Despues di a bishita IPA su open dag, na unda mi a haya un bista general di e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario, mi a opta pa studia na IPA. Locual cu sigur a hunga un rol tabata cu mi por a studia locual cu mi tabata gusta na Aruba mes. Durante mi periodo di practica den e prome aña, esta e aña di orientacion, mi a ripara cu mi ta gusta para dilanti klas y traha principalmente cu mucha di scol basico. E profesion di maestro ta algo hopi bunita paso bo no ta solamente educando un mucha pero tambe bo ta yuda un mucha cu su desaroyo, cual sigur ta crea un impacto den un mucha su bida. E profesion di maestro no ta facil, pero sigur e ta un profesion hopi bunita. Na final di dia semper bo lo sinti bo satisfecho di por a haci un diferencia den un mucha su bida."To teach is to touch a life forever".
IPA ta invita particularmente henter e comunidad di Aruba pa asisti na su dia publico p'asina cera conoci cu nos instituto en general y e ambiente estudiantil en particular, conoce nos facilidadnan y tambe pa haya informacion di loke IPA ta haci.
IPA ta invita tur studiante di HAVO, VWO, EPI y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro pa asisti na e Dia Publico aki dia 4 di november 2017. IPA su dia publico lo ta di 10or di mainta te 2or di atardi. Durante e dia publico aki lo duna informacion general di e estudio di maestro pa Enseñansa Primario, Movecion y Salud, Bachelor Papiamento, Bachelor Hulandes, Bachelor Ingles, Bachelor Spaño y Master Educational Needs. Banda di esaki lo tin presentacion di proyecto di studiante y exposicion di e diferente areanan di formacion di e estudio di maestro pa haya un miho bista riba kico e estudio ta encera. Naturalmente lo tin oportunidad pa inscribi como studiante pa e estudio pa maestro di Enseñansa Primario, Movecion y Salud, Bachelor Papiamento Bachelor Hulandes y Master Educational Needs. Pa por inscribi na IPA mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5,-), si a gradua caba copia di diploma di sea HAVO, VWO of MBO nivel 4. E gastonan di inscripcion ta AWG 75,-. Banda di esaki tur persona cu ta interesa den Bachelor Ingles y Bachelor Spaño por pasa IPA pa ricibi informacion y yena un formulario di interes. Tambe lo tin un Food & Bake Sale organisa pa nos propio studiantenan. E benta di cuminda aki tin como meta pa recauda fondo pa e studiantenan di aña 3 cu pronto lo biaha pa exterior pa nan pasantia internacional. Di e manera aki IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad.



Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100 of por bishita nos pagina di facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of nos website www.ipaaruba.com.

Cuerpo Policial Aruba cu charla na empleadonan di hotel

ORANJESTAD – Recientemente Cuerpo Policial Aruba a facilita un charla riba 'Active shooter', cu ta un situacion pasando mundialmente. A tene e charla na Holiday Inn Resort, suministrando informacion na empleadonan riba kico pa haci y con pa actua den situacion di un tiramento.







John Larmonie di e departamento di Comunicacion, Informacion y Prevencion di Cuerpo Policial Aruba a conta cu nan a ricibi un invitacion di Holiday Inn pa facilita un training na e empleadonan riba 'Active shooter'. E tipo di training aki Polis ta dunando pa 1 aña caba, pero pa mas o menos 2 aña ta studiando e tendencia nan mundial. A tuma nota cu si un pais no ta prepara pe, pa ora cu e yega e ta causa hopi daño. Un caso di 'Active shooter' ta hopi violento y horibel, pero e ta bira mas teribel si hendenan no ta consciente di kico e ta y kico pa haci. Pa e motibo aki a cuminsa cu e training nan.

"Holiday Inn Resort, pa subraya nan rol como ciudadano cooperativo a haci tur lo posibel pa yega na Polis pa pidi un charla asina den un esfuerso pa conscientisa empleadonan riba tendencia nan", asina Lila Fernandez, Training Manager di Holiday Inn Resort a expresa. Rond mundo ultimamente ta pasando hopi 'active shooter' y como hotel nan ta haya bishita di hopi hende, cu ta pone cu nunca por sa ki situacion por sosode. Holiday Inn kier pa tur su empleadonan ta simplemente consciente, alerta y ta preveni. Nan no ta rescata hende manera Polis, pero e informacion ta hopi importante pa nan sa kico por haci pa evita un situacion mas drastico.

E compania a probecha di e charla pa atende otro topiconan, manera di salud y siguridad. Nan a invita Cuerpo di Polis pa di dos biaha. Sra. Fernandez ta di opinion cu ta bon pa tur hotel organisa e charla aki. Mester facilita e charla den un area unda cu tin hopi hende y esey ta un area cu e situacionnan aki por sosode. E organisacion tin un plan di accion pa un caso di emergencia y ta trahando riba dje. Nan ta trahando riba e procedura caba, unda cu e compania a manda informacion locual nan a haya for di Polis. Nan tin diferente liña di guia unda cu e compania a bisa nan cu tin e plan di core, sconde of ataca, y ta buscando kico tur mas lo por forma parti di e manual cu nan ta trahando actualmente riba dje.

Cuerpo Policial Aruba kier pa tur empleado di tur hotel haya e curso, pero tambe lo desea di yega na otro negoshinan. Polis tin deseo di un dia yega na scolnan, pasobra e informacionnan aki ta hopi simpel. E unico reto cu nan tin ta con pa splica hende pakico e ta importante.

Tur esunnan cu a atende e charla a keda contento cu e informacion y guia, pasobra a haya diferente tip cu lo yuda nan no solamente na trabou pero den nan bida diario tambe.

Universidad di Aruba a tene anochi informativo













ORANJESTAD - Diabierna ultimo Universidad di Aruba a tene un anochi informativo cu charlanan pa esunnan cu interes of curiosidad pa loke ta trata e diferente estudionan ofreci pa e universidad. Studiantenan a comenta cu nan a scoge pa Universidad di Aruba pa motibo cu cierto estudionan ta na mesun nivel cu Hulanda, mientras e prijs ta mas faborabel compara cu scolnan den exterior.

Durante e anochi e universidad su facultadnan: Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies, Faculty for Accounting, Finance & Marketing, Faculty of Arts & Science y Faculty of Law a duna presentacionnan riba kico nan lo por ofrece studiantenan cu tin pensa di studia na nivel universitario na Aruba mes.

Joel Recappe, kende ta studiando Organisation, Governance & Management na e Faculty of Arts & Science a conta Bon Dia cu el a dicidi di cuminsa cu un estudio na Aruba pasobra 'mi no tabata cla pa bay afo'. Sinembargo sr. Recappe a haya un estudio cu tabata zona perfecto pe akinan mes.

E ambiente na universidad segun sr. Recappe ta hopi bon, mirando cu e klasnan ta basta chikito. Asina semper e docentenan ta envolvi cu e studiantenan y tin contacto regular entre studiante y docente. Tambe e lesnan ta hopi interactivo, 'y bo no ta sinti manera bo ta djis tumando loke nan ta duna bo, si no tambe ta envolvi den e proceso di enseñansa'.

Sr. Recappe a recomenda pa studiantenan y hobennan cu no ta mucho sigur kico nan lo kier studia den futuro pa acudi na un programa special di e Universidad, esta e Academic Foundation Year. "Si bo no sa kico bo lo kier studia ainda, e programa lo yuda bo pa orienta bo mes kico lo ta e miho opcionnan basa riba bo capacidad".

Nos lo elabora mas riba e contenido y reaccionnan di publico di e charlanan duna pa e facultadnan den un proximo edicion.

Ciclistanan ta pidi Formador colaboracion di gobierno pa siguridad di ciclista

ORANJESTAD - Algun persona den comunidad a entrega un carta na formado di gobierno pa asina vocifera nan preocupacion pa ciclistanan riba e isla. E grupo tin un propuesta pa bini cu un campaña di conscientisacion pa automobilista y tambe un grupo di interes cu lo por pensa hunto pa soluciona problemanan cu ciclismo ta enfrenta riba nos isla.

Despues cu den e ultimo lunanan tras di lomba a sosode varios accidente di bicicleta, den algun caso hopi grave, a haci cu ayera den oranan di atardi Annemarie Melchers di TriBike y Jurgen van Schaijk di Amsterdam Manor Beach Resort a dicidi pa presenta un carta riba e tema aki na Formador Evelyn Wever-Croes. Den tal carta ta pidi pa pone atencion riba ciclismo di Aruba den e acuerdo gubernamental nobo.
Durante un splicacion na Bon Dia Aruba, sra. Melchers ta splica cu den e ultimo añanan por mira cu ciclismo como un deporte y manera di transporte ta creciendo. Specialmente den e ultimo 5 añanan. "Bo por wak cu tin hopi ciclista riba caminda. Alabes tin mas accidente ta tumando luga y no tin mucho claridad riba leynan of reglamento ora ta trata di e grupo aki".



Conscientisacion di comportacion riba caminda
Segun sra. Melchers, por mira riba social media cu tin mas tension entre automobilista y ciclista riba caminda ultimo tempo. E ciclistanan 'no ta sinti nan mes sigur riba caminda'. Pa e rason aki hopi ciclista ta scoge di core den grupo pa por tin mas bista riba nan. Pero hustamente esaki ta percura cu automobilistanan ta sinti nan mes stroba pa un grupo di ciclista.

Sinembargo un gran cantidad di accidente envolviendo ciclista ultimo tempo tabata trata di personanan individual, segun sra. Melchers. "Por ehempel e accidente cu e hoben na Colony unda bo ta kere hende lo core mas sigur. Esaki ta kico nos kier evita pasobra e hoben ta interna ainda na Colombia y parce e no ta bay por cana mas".



E solucion lo mester bay bin di ambos banda, segun sra. Melchers. E no ta kere cu simpelmente ta automobilista ta core sin consideracion pa trafico riba bais. "Mi a yega di nota di ciclista tambe cu ta core sin luz y cu ta core den contrario, pues tambe mester bin mas conscientisacion riba kico bo tin cu haci ora bo ta ciclista riba caminda".
E solucion cu sra. Melchers y sr. Schaijk ta propone ta pa bin cu un campaña di conscientisacion di parti di gobierno pa por educa automobilistanan pa tene cuenta cu ciclista riba camindanan publico. Pero tambe ta pidi gobierno pa reserva fondo den presupuesto di e proximo periodo di gobernacion pa desaroya ciclismo mas ainda na Aruba. Tambe pa medio di ampliacion y mantencion di e netwerk di ciclistanan y educacion riba uzo di bicicleta na scolnan.

Grupo di interes pa ciclismo: Cycleboard
Nan no ta kere cu e gobierno mester enfrenta e situacion riba nan mes. E grupo ta propone pa bou e contexto di hunto nos ta para mas fuerte, establece hunto cu otro partidonan involucra den ciclismo y gobierno, un cycleboard.

"Nos kier forma un grupo cu diferente persona y experto den comunidad pa pensa hunto con pa forma y conecta e fietspaden di diferente bario, entre otro". Den e grupo aki lo mester tin por ehempel personanan cu por representa DOW y personanan cu conocemento pa traha ley. Y naturalmente diferente tipo di ciclista.
Apart di e aspecto di siguridad riba caminda, ta importante pa considera cu mas ciclismo por trece mehoracion den diferente areanan pa nos isla, segun sra. Melchers. Tanto den sentido social como den sentido economico. Mas ciclismo y un miho ambiente pa sostene esaki lo por trece mas turista di cierto tipo na nos isla. Tambe sra. Melchers ta subraya cu pa hobennan e por contribui na nan independencia.

"Si muchanan por yega scol cu bicicleta, esaki lo alivia trafico y tambe laga e muchanan cu un sintimento di autonomia. Manera cu e ta awo muchanan ta depende di nan mayor pa hiba nan tur caminda. Pero tambe e parti di medio ambiente lo sinti un alivio".

Iniciativanan
Tri-Bike, como club y negoshi ta organisa training di mountain bike semanalmente pa mucha y hoben di 6 pa 18 aña riba diasabra mainta. Tambe competencianan varios biaha pa aña. Riba nivel mas general nan tambe ta envolvi cu proyectonan cu ta tuma luga, manera e proyecto di ciclismo cu a tuma luga aña pasa.

"Esaki a encera cu gobierno a pidi e federacion di ciclismo Aruba Wieler Bond (AWB) y e clubnan di ciclismo pa yuda pensa con e fietspaden na Aruba por wordo mehora".
Bon Dia Aruba ta den espera di comentario di Formador Evelyn Wever-Croes riba e carta cu a wordo entrega na su persona y tambe loke ta trata e preocupacionnan di ciclista. Riba esaki nos lo elabora den nos proximo edicion.

MFA Savaneta ta habri awe oficialmente

ORANJESTAD – Desde mei 2016 a inicia cu e construccion di un di e centronan di multi servicio conoci manera MFA den districto di Savaneta. Esaki ta forma parti di otro MFAnan cu (t) a wordo construi na Noord, Paradera, Sta. Cruz y San Nicolas.

Un comunicado oficial di oficina di gobierno ta bisa:
"Manera cada un di e MFAnan prome cu esun di Savaneta, e arkitecto mester tabata tin un conexion cu e districto. Den caso di Savaneta un hoben arkitecto di Savaneta, Serge Thijsen, a keda encarga pa crea e concepto cu awe a cristalisa den un joya di proyecto pa pueblo di Savaneta.
E di tres MFA riba nos isla ta bay ofrece multiple servicio publico, ademas di fungi como punto di encuentro social y cultural. E servicio principal cu ta bay haya un localidad nobo den e MFA ta Hulpbestuurskantoor di Savaneta. Cu un facilidad mucho mas placentero y planifica cu tanto e trahado como e cliente den mente, Hulpbestuurskantoor ta bay tin e tur herment na su disposicion pa duna un miho servicio y den un ambiente mucho mas adecua pa un y tur.

Omar Harms di Ministerio di Asuntonan General a splica cu banda di Hulpbestuurskantoor, entre otro Servicio di Impuesto, cafetaria y biblioteca, ta bay establece nan mes den e facilidad aki na MFA Savaneta.



E vision di un MFA den cada districto ta un vision di Gabinete Mike Eman, cu tabata tin como meta mehora e servicionan publico cu ta y por wordo duna. Importante den tur esaki ta cu for di den fase di planning, a pone hopi enfasis pa sa e necesidad y deseonan particular di habitantenan di cada districto.
Prome Minister Mike Eman, ta invita pueblo di Aruba henter, pero particularmente habitantenan di Savaneta y bisindario pa e ceremonia oficial di apertura di e facilidad multifuncional aki na Savaneta cu ta tuma luga dialuna 23 di october pa 7or di anochi."